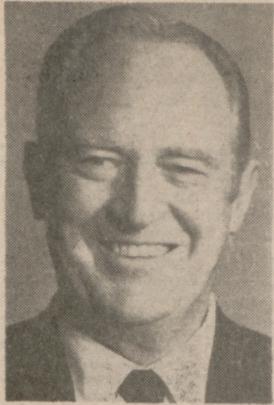




NIXON



PAT NIXON



Cuatro figuras importantes en el séquito del Presidente Nixon: William P. Rogers, secretario de Estado; Henry Kissinger, asesor en Asuntos de Defensa; Daniel Patrick Moynihan, asesor en Asuntos Sociológicos, y el embajador norteamericano en Madrid, Robert C. Hill.

# GRAN ACOGIDA Y JUBILO POPULAR NIXON LLEGO A MADRID

## Franco acudió a recibirle a Barajas

"La cooperación entre España y los EE. UU., indispensable para garantizar la paz en el Mediterráneo", dijo el Presidente

MADRID, 2. (PYRESA).—Richard Milhous Nixon, Presidente de los Estados Unidos de Norteamérica, ha pisado tierra española a las 12.06 horas de hoy, cinco minutos después de que tocara la pista del aeropuerto de Barajas su avión, el "Air Force One". Nixon fue saludado al pie de la escalera del avión por el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, quien estrechó la mano del Presidente y le presentó al ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, y al de Gobernación, señor Garricano Goñi. Mientras tanto, la esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, y la esposa de ambos ministros cumplimentaron a la esposa del Presidente, Patricia Ryan de Nixon, a quien entregaron un gran ramo de flores con los colores de la bandera española.

Ambos jefes de Estado se dirigieron hacia una tribuna instalada cerca del avión, desde donde escucharon los himnos español y estadounidense, interpretados en este orden por la banda de la escuadrilla del Ejército del Aire, que rinde honores. Mientras el Jefe del Estado permanece en actitud de saludo militar, con la mano derecha en la visera de la

(Pasa a la pág. siguiente)



# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso  
VALLADOLID, viernes 2 de octubre de 1970 — Epoca V — Año XXXIX — Número 9.966 — Precio: 4 Ptas.

## AYER, EN EL PALACIO DE ORIENTE



### El día 6 reanudarán sus tareas las Cortes

MADRID. (PYRESA).—Las Cortes reanudarán sus tareas correspondientes al actual año legislativo con la discusión del proyecto de Ley del "Estatuto de la Viña, del Vino y los Alconoes", a cargo de la Comisión de Agricultura, que preside el señor Lamo de Espinosa.

Los debates darán comienzo el próximo día 6 de octubre. El citado proyecto de Ley quedó informado en el pasado mes de julio por una ponencia integrada por los señores Serrats Urquiza (don Salvador), Dávila y Fernández de Celis, Lázaro Franco, Irurzú y Hernández Gil.

MADRID.—En el Palacio de Oriente se ha celebrado la tradicional recepción oficial para conmemorar el aniversario de la exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado. En la foto, el Jefe del Estado acompañado del Príncipe de España, durante dicha recepción. (Foto Cifra-Gráfica)

Mañana será proclamada

MARIA JOSE GUTIERREZ PEREZ SEMPRUN,

Reina de la Prensa



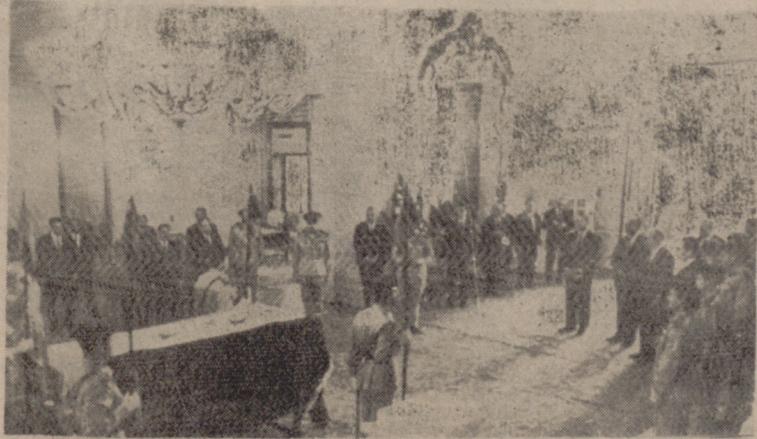
Ayer anunciábamos la elección de la señorita María José Gutiérrez Pérez Semprun como Reina de la Prensa vallesolana y mañana, en el transcurso de una animada fiesta, María José recibirá el homenaje de los periodistas.

María José y sus damas de honor son las protagonistas de un reportaje que ofrecemos en tercera página.

# La muchedumbre llegó al paroxismo en el entierro de Nasser

## SADAT SUFRIO UN DESVANECIMIENTO

## Las tropas tuvieron que actuar con dureza para contener a la multitud



EL CAIRO.—Una vista del salón del Palacio de Koubbeh, en la que aparece el féretro con los restos del Presidente Nasser, cubierto con la bandera egipcia y escoltado por soldados. Los miembros del Consejo de la Revolución aparecen también en la fotografía. — (Telefoto Upi-Cifra.)

EL CAIRO.—(Por ROGELIO BAJON, enviado especial de la Agencia "Efe").—El cadáver del Presidente Gamal Abdel Nasser, quien ya ha pasado a la historia como el primer líder del panarabismo, recibió ayer sepultura con arreglo al rito islámico en un sepelio tan multitudinario como jamás se dio en país alguno.

Además de nueve jefes de Estado, ocho jefes de Gobierno y otros altos dignatarios de cuarenta y dos países, se calcula que presenciaron estas honras fúnebras en las calles cairotas cerca de cinco millones de egipcios. Como representante del Jefe del Estado español, y al frente de una Misión extraordinaria, asistió también el ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo. De todas estas misiones, la más numerosa—también la más aireada—fue sin duda la soviética, que encabezaba el primer ministro, Alexis N. Kosygin, y que componían además ocho generales, cuatro de ellos mariscales.

(Pasa a la página siguiente)

# Ortí Bordás presidió el homenaje al Capitán General de Canarias «Una clara vertiente popular hermana indisolublemente al Movimiento y al Ejército»

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (PYRESA). — A las doce de la mañana de ayer tuvo lugar en el Palacio de Capitanía General de Canarias una recepción oficial con motivo de la fecha conmemorativa de la exaltación del Generalísimo Franco a la Jefatura del Estado.

Seguidamente tuvo lugar el homenaje que a través de los Consejos Provinciales del Movimiento han rendido las dos provincias canarias al teniente general Angosto Gómez-Castrillón con motivo de serle impuestas las insignias de la Gran Cruz de la Orden de Cisneros, condecoración que le fue recientemente concedida por el Jefe del Estado, homenaje que estuvo presidido por el vicepresidente general del Movimiento, don José Miguel Ortí Bordás, quien pronunció el siguiente discurso:

### DISCURSO DE ORTI BORDAS

«Por encima de cualquier otro significado, este acto señala la clara vertiente popular que hermana indisolublemente al Movimiento y al Ejército. Pues si el Movimiento es el pueblo mismo de España integrado en un orden de paz civil, el Ejército es este pueblo en armas, regido por unos hombres que como el capitán general don José Angosto Gómez-Castrillón, han hecho del servicio a su patria, oficio, ministerio, causa y modo de vida. Bajo la capitanía irrepetible de Franco, en estos años últimos de conquista cotidiana por la paz, se ha forjado solidariamente la unidad entre los ejércitos de la nación y el pueblo de España, que les da vigorosa savia renovadora. Cabe a nuestro Ejército, por imperativos constitucionales, la más extensiva de los Consejos Provinciales de Tenerife y Las Palmas por el homenaje que se le rindió, así como al Jefe del Estado por haberle otorgado tal recompensa. En otro punto de su discurso, dijo: «Nuestro Caudillo ha predicado siempre la unidad entre los hombres y las tierras de España, ya que la grandeza de España de-

pende de esa unidad. Misión de las Fuerzas Armadas, como expresa la Ley Orgánica, es garantizar la unidad de la Patria. Dicha unidad es la clave del presente y la seguridad en el futuro. El Caudillo es fiel exponente en el que se mantienen vivos los Principios del 18 de Julio y, por tanto, del Movimiento Nacional.»

Al final de los actos se ofreció a los asistentes una copa de vino español.

Podríamos aplicar en plenitud al gran soldado que es el general Angosto Gómez-Castrillón, la feliz frase del mariscal Foch: «El deber militar es de los inteligentes que consagran su vida al trabajo de su arte. El Ejército del futuro no valdrá sino por la suma de inteligencias que aporte también a los trabajos de paz». Toda su actuación apasionada al servicio de la Patria ha puesto de relieve su inteligencia, su personalidad, capacidad de trabajo, su talento como consumado organizador. Una vida, en fin, modelo de dedicación profesional de trabajo serio y con rigor de buen hacer. Tuveis anteosores de preclara huella y ejemplar ejecución en esta Capitanía General, y sobre todo, hoy, hay que recordar a Francisco Franco, que desde aquí, entonces comandante general, fraguó el glorioso Movimiento Nacional, del que fue prólogo la histórica reunión del Monte de la Esperanza. Y de aquí salieron las palabras de su primer manifiesto, que se iniciaban con el emocionado grito de «España sobre todo».

Salvaguarda permanente, el Ejército cumple con ejemplar entrega una misión política del más alto rango, factor esencial en los supremos momentos de nuestra vida colectiva, instrumento que sirve de garantía para nuestra paz y desarrollo. Todo ello dentro de la rara cualidad de una actitud silenciosa, callada en su fructífera tarea».

### PALABRAS DEL CAPITAN GENERAL

El capitán general señor Angosto Gómez-Castrillón agradeció las palabras del señor Ortí Bordás, así como el hecho de haberse trasladado desde Madrid para asistir a este acto, gratitud que hizo extensiva a los Consejos Provinciales de Tenerife y Las Palmas por el homenaje que se le rindió, así como al Jefe del Estado por haberle otorgado tal recompensa. En otro punto de su discurso, dijo: «Nuestro Caudillo ha predicado siempre la unidad entre los hombres y las tierras de España, ya que la grandeza de España de-

# NIXON LLEGO A MADRID

(Viene de la página anterior) gorra de su uniforme de capitán general del Ejército de Tierra, el Presidente Nixon saluda con la mano apoyada en el pecho, a la usanza norteamericana.

A continuación, ambos jefes de Estado pasaron revista a la XI Esquadrija de Honores de la Agrupación de Tropas número uno de la Primera Región Aérea, con bandera, banda y música.

Nixon camina con las manos a la espalda, junto a las tropas, en el lugar cedido por el Generalísimo Franco, que le acompaña caminando por el exterior de la línea de tropas.

Una vez revistadas las fuerzas que rendían honores, Nixon y Franco se dirigen a saludar al resto del Gobierno en pleno, con el vicepresidente, señor Carrero Blanco, al frente.

Tras el cambio de saludos, ambos jefes de Estado y sus esposas saben a una pequeña tribuna, donde el Generalísimo Franco da la bienvenida al Presidente Nixon, leyendo unas breves palabras de salutación.

Nixon, que está a la derecha de Franco, con doña Carmen Polo de Franco a su lado y la esposa del Presidente a la izquierda del Generalísimo, contesta a las palabras de bienvenida del Caudillo con un saludo al pueblo español y el agradecimiento a la persona de Franco por la invitación formulada para visitar un país al que tan vinculados se hallan los Estados Unidos tanto en un plano histórico como en el actual momento de compromiso mediterráneo. Nixon concluye su discurso con unas palabras en español: «Viva la amistad hispano-norteamericana».

Tras estas palabras del Presidente, y después de saludar los jefes de Estado al público desde la tribuna, Nixon saludó a los miembros del Consejo del Reino, Cuerpo Diplomático acreditado en Madrid y altos funcionarios españoles.

Nixon, que intercambia algunas palabras con todas y cada una de las personas que saluda con un apretón de mano, no se olvida del público que se apiña en las terrazas del aeropuerto, al que dedica un saludo con expresivas muestras de afecto.

A continuación, ambos jefes de Estado entran en el vestíbulo del aeropuerto, que abandonan definitivamente a las 12,35, a bordo del automóvil blindado del Presidente Nixon, usado por todos los primeros mandatarios de los Estados Unidos, incluso en sus desplazamientos al extranjero.

### Palabras del Caudillo

MADRID, 2. (PYRESA).—Señor Presidente: En nombre del Gobierno y del pueblo de España deseo ofreceros nuestra bienvenida más amable y más cordial.

Ha sido una gran amabilidad por su parte el aceptar la invitación que le hice para que nos visitara, y es un alto honor el que recibimos al tenerle entre nosotros, realizado aún más por la presencia de su gentil esposa y de las distinguidas personalidades que os acompañan.

No es ésta la primera vez que pisáis tierra española. Habéis tenido anteriormente ocasión de conocer nuestras ciudades, nuestras regiones —tan llenas de recuerdos y de evocaciones entrañables para un americano—, y habéis podido, sobre todo, conocer a nuestras gentes y apreciar todo el afecto y la admiración que en ellas despierta vuestro pueblo, vuestro carácter, vuestra historia.

Hoy que llegáis a nuestra capital en vuestra calidad de Presidente de los Estados Unidos, para una visita de amistad, de acercamiento y de trabajo común, que viene a coronar el convenio que con estos fines ha sido recientemente concluido entre nuestros dos naciones, tanto mis colaboradores del Gobierno como yo mismo, y el pueblo de Madrid que os recibe, nos esforzaremos para que vuestra estancia sea grata y al mismo tiempo sea para nuestros dos países todo lo fructífera y provechosa que esperamos y deseamos.

De nuevo, señor Presidente, en nombre de todos nosotros, bienvenido a España».

### PALABRAS DE NIXON

BARAJAS, 2. (Cifra).—En sus palabras, el Presidente Nixon, tras agradecer la cordial acogida que se le había dispensado, subrayó que trata al pueblo español los mejores deseos de todo el pueblo norteamericano.

Dijo que en Estados Unidos siempre era recordado con afecto el factor tan importante desempeñado por los españoles en el desarrollo del nuevo mundo y que el pueblo norteamericano conocía perfectamente lo mucho que debemos a la cultura española y a todos los ciudadanos de origen español que tanto han contribuido para la formación de nuestro país.

Puso de relieve la cooperación económica siempre más grande entre España y Estados Unidos y afirmó que las conversaciones que aquí tendamos con el Generalísimo Franco y con los ministros del Gobierno español contribuirán mucho a estrechar aún más esta cooperación hispano-norteamericana, no solamente en asuntos de defensa de la paz, sino también en el campo económico.

Refiriéndose después al Mediterráneo, el Presidente Nixon aseguró que una política indispensable para garantizar la paz en el Mediterráneo es la cooperación entre España y los Estados Unidos y la amistad entre estos países, y terminó con un «Viva la amistad hispano-norteamericana», pronunciada en correcto español, que fue contestado entusiásticamente por todos los asistentes.

### EL ALCALDE ENTREGA LA LLAVE DE MADRID A NIXON

MADRID, 2. (Cifra).—La Plaza de Gregorio Marañón donde el Presidente Nixon sería recibido por el Alcalde de Madrid, desde mucho antes de la hora anunciada para la llegada de la comitiva, al igual que toda la carrera, a lo largo del recorrido desde Barajas.

La entrada de la comitiva en

la Plaza de Gregorio Marañón fue recibida con grandes demostraciones de entusiasmo por los millares de personas que ocupaban dicha plaza, adonde llegaron los dos jefes de Estado a las 12,51 de la mañana.

El Generalísimo Franco presentó al Presidente Nixon al alcalde de Madrid, don Carlos Arias Navarro, quien seguidamente pronunció una salutación y después de ofrecer la llave de la ciudad, terminó diciendo: «Señor Presidente de los Estados Unidos: sed bien venido a Madrid».

Al terminar estas palabras, el señor Arias Navarro entregó al Presidente norteamericano la llave de oro de Madrid, y Nixon, en un gesto simpático, elevó dicha llave por sobre su cabeza, enseñándosela al pueblo, gesto que fue acogido con calorosos aplausos de la multitud.

Seguidamente, el primer mandatario norteamericano contestó a las palabras del Alcalde con la siguiente alocución:

«Señor Alcalde: Excelencia: La señora Nixon y yo estamos muy agradecidos al recibir esta llave en nombre del pueblo de Madrid. Esta llave es distinta a todas las otras llaves, porque una llave, normalmente, sólo abre una puerta, y ésta, como he tenido oportunidad de ver, abre el corazón de Madrid. Hemos visto la acogida que hemos recibido durante el viaje aquí, y comprobamos que esta llave abre el corazón del pueblo de Madrid al pueblo de los Estados Unidos, por lo cual estamos muy agradecidos. Muchas gracias».

Después de las palabras del Presidente Nixon, el Alcalde de Madrid presentó al Primer Mandatario norteamericano a los miembros de la Corporación Municipal. Nixon, en un momento, rompiendo con el protocolo, se acercó al público, Aumentaron los vítores y los aplausos y las fuerzas de seguridad se vieron impotentes por unos momentos, ante la cariñosa oleada. Gritos y aplausos constantes a Franco y a Nixon proporcionaron una jubilosa jornada, que hace de ella una de las más calidas adhesiones jamás preparada por el pueblo de Madrid a un jefe de Estado extranjero.

Después de haber saludado a la Corporación Municipal, Nixon, junto con el Generalísimo Franco, subieron a un coche descubierto. Eran las 12,55 de la mañana, cuando la comitiva iniciaba el recorrido por el Paseo de la Castellana. En estos momentos, la escolta motorizada fue sustituida por la escolta a caballo del Regimiento de Su Excelencia.

MADRID, 2. (PYRESA).—A las 15,15 recibirá en el Palacio de Moncloa al Ministro español, Asuntos Exteriores, a las 16, Nixon visitará al Caudillo en El Pardo, las 18, Nixon ofrecerá en la Moncloa un té a los Príncipes de España; a las 18,45, recibirá a Carrero Blanco, y a las 21,30, asistirá una cena de gala en el Palacio Oriente ofrecida por el Jefe de Estado y señora.

MADRID, 2. (Cifra).—Se ha concedido petróleo en un nuevo pozo perforado en la concesión en Libia, otorgada a la empresa «Hispanoil», en unión de compañías no españolas, según portavoz de la primera.

### NIXON ATRAVIESA MADRID ENTRE ACLAMACIONES

MADRID, 2. (PYRESA). — A marcha lenta y rodeado ya por un escuadrón de la guardia personal de Su Excelencia, el auto móvil con los dos guiones (el

del Presidente Nixon y el de Jefe del Estado) avanza por el Paseo de la Castellana, flanqueado por dos camiones repletos de fotógrafos. A medida que la comitiva avanza hacia las plazas de Emilio Castelar, Colón y Obeles, se hace más denso el número de los madrileños que por millares han acudido a testimoniar su bienvenida al Presidente de los Estados Unidos.

Tanto el Presidente como Franco, de pie, saludan conmutadamente con las manos, agitados a la abertura del techo de cristal del vehículo. El gentil gesto en Cibeles, donde la comitiva gira para subir por la calle de Alcalá hacia la Avenida de José Antonio. En la esquina de José Antonio con Alcalá, donde hay instalada una pequeña tribuna de Prensa, el Presidente Nixon, que no pierde ni un momento su amplia sonrisa, saludó cordialmente al pasar a los representantes de los medios informativos que ocupaban la tribuna.

A las 13,25 horas pasa el coche presidencial por la Plaza del Callao, con cálidas muestras de cariño y respeto de parte del público madrileño que en la Gran Vía se agolpa aun más en las aceras para saludar a Nixon. Continúa comitiva su avance a paso lento hasta llegar a la Plaza de España donde llega a las 13,30 horas. Aquí el escuadrón de Caballería de Guardia de Su Excelencia, cede puesto a la Policía Motorizada de la escolta.

La comitiva asciende por la calle de la Princesa, Moncloa, Avenida del Arco del Triunfo y Avenida de Fuero de Hierro para llegar hasta el Palacio de la Moncloa, residencia de Nixon durante su estancia de veintuna horas en España.

### EL PROGRAMA DEL PRESIDENTE

MADRID, 2. (PYRESA).—A las 15,15 recibirá en el Palacio de Moncloa al Ministro español, Asuntos Exteriores, a las 16, Nixon visitará al Caudillo en El Pardo, las 18, Nixon ofrecerá en la Moncloa un té a los Príncipes de España; a las 18,45, recibirá a Carrero Blanco, y a las 21,30, asistirá una cena de gala en el Palacio Oriente ofrecida por el Jefe de Estado y señora.

MADRID, 2. (Cifra).—Se ha concedido petróleo en un nuevo pozo perforado en la concesión en Libia, otorgada a la empresa «Hispanoil», en unión de compañías no españolas, según portavoz de la primera.

MADRID, 2. (Cifra).—Se ha concedido petróleo en un nuevo pozo perforado en la concesión en Libia, otorgada a la empresa «Hispanoil», en unión de compañías no españolas, según portavoz de la primera.

## CRONICA DE EL CAIRO

(Viene de la página anterior)

Después de dos días de contener su estupor, desde que falló para abrir el corazón de Nasser, el pueblo de la República Árabe Unida pasó al llanto, al lamento colectivo, que tuvo en la mañana de ayer su máxima expresión en un histérico delirante a lo largo de cinco horas que duró el sepelio y de un itinerario de unos cuatro kilómetros.

Para poder dar cuenta de las honras fúnebres del «raís» egipcio, en primer lugar los casi quinientos periodistas llegados a El Cairo desde todos los puntos del mundo hubieron de ocupar sus respectivos puestos en la ruta del entierro nada menos que con cinco horas de antelación, porque en la madrugada las calles fueron cortadas a la circulación y cubiertas por la Policía y las fuerzas armadas. A dicha hora —ello da idea del ambiente popular—, todos los lugares limítrofes del itinerario se encontraban ya atestados de gentes entitadas que, portando retratos de Nasser, no dejaban de entonar versículos del Corán.

Con el amanecer —de un día ciertamente caluroso—, el pueblo egipcio se hizo a la realidad y todo fue desde entonces un continuo lamento dentro de un paroxismo que dio como resultado numerosos desvanecimientos, heridos e incluso muertes.

El mismo Presidente en funciones, Anwar Sadat, también de los jóvenes «oficiales libres» antes de 1952, al iniciar la marcha del cortejo fúnebre, sufrió una especie de desmayo y tuvo que ser retirado. En medios calurosos se asegu-

ra en este sentido que Sadat, por padecer también del corazón, carece de posibilidades para acceder a la vacante de Nasser. Desde este momento, ya el armón presidencia en la calle, fue modificado el protocolo, y el duelo oficial, el constituido por las misiones extranjeras, se disolvió, máxime también cuando eran escasas las garantías de seguridad para prevenir las avalanchas humanas que rompieron las barreras de soldados en sucesivas veces.

El cortejo, precedido por agrupaciones de tropas formadas por cinco mil cadetes y otras unidades, siguió su marcha desde el palacio de Gezierra, para hacer parada en la sede de la Unión Socialista Árabe.

Desde este momento dio comienzo, por así decirlo, el sepelio popular, inenarrable en cuanto a manifestaciones. En repetidas ocasiones, ante el acoso insistente de las masas, las fuerzas militares situadas a lo largo de la carrera se vieron obligadas a intervenir con gran dureza.

Por fin, a primera hora de la tarde, el armón que portaba el féretro de Nasser, custodiado por cuarenta generales egipcios, hizo su entrada en la mezquita que mandó construir para sí el líder árabe con la aportación de pequeñas cantidades de su pueblo, que hoy llora su desaparición y que con asistencia se pregunta: «¿Qué pasará en el futuro?». «¿Habrá un nuevo nasserismo sin Nasser?». «¿Habrá un nuevo nasserismo sin Nasser?». «¿Habrá un nuevo nasserismo sin Nasser?».

«¿Habrá un nuevo nasserismo sin Nasser?».

## «Vengo profundamente impresionado»

### López Bravo regresó de El Cairo

MADRID. (PYRESA). — «Vengo profundamente impresionado del entierro del presidente de la República Árabe Unida, señor Nasser», manifestó el ministro de Asuntos Exteriores de España, don Gregorio López Bravo, a su regreso de El Cairo, donde ha asistido a las honras fúnebres por el presidente de Egipto.

«El entierro —prosiguió el Ministro— consistió de dos fases. La primera de ellas realmente dramática, puesto que sufrió una indisposición el vicepresidente de la República Árabe Unida y presidente en funciones, señor Sadat, indisposición que obligó a modificar el protocolo de los pesames. Siguió un trayecto larguísimo hasta la mezquita que lleva el nombre del Presidente fallecido y donde descansarán sus restos. Era emocionante contemplar a los ciudadanos egipcios, una multitudinaria representación de los casi cinco millones de personas concentradas en El Cairo, llegados de todo el país, que siguieron el traslado del cadáver con un llanto conmovedor».

«Por mi parte —añadió el señor López Bravo— deseo que el proceso previsto en la Constitución egipcia se desarrolle con rapidez y normalidad para proveer a la sucesión de Nasser; que el pueblo pueda pronto agruparse en torno a un nuevo Presidente, sin perder la fe ni esa confianza e ilusión que Nasser había sabido despertar en su pueblo».

«Todos tenemos el compromiso —dijo el Ministro— de no cejar en nuestros esfuerzos por conseguir en el Oriente Medio una paz justa y realista, puesto que la situación actual, a mi juicio, sólo beneficia a algún tercer país y se paga a un precio tan alto como es la falta de bienestar en los países árabes».

«Durante mi estancia —añadió el señor López Bravo— he tenido ocasión de dialogar, como suele hacerse en estos momentos de concentración de políticos de varios países, con el vicepresidente de Rumanía, señor Maurer; con los ministros de Asuntos Exteriores de Gran Bretaña e Italia; con el representante de Nixon en las honras fúnebres, señor Richardson, secretario de Educación, Sanidad y Bienestar Social; y también con el líder de la resistencia palestina, Yasser Arafat».

El Ministro llegó a Madrid en el avión «Mystere», del Ejército del Aire, acompañado del embajador de España en El Cairo, don Anso Sagaz. Acudieron a recibirle a Barajas el subsecretario del Valderrama, señor Fernández de Viederra, y varios directores generales.

### Homenaje al Delegado Nacional de Prensa en Córdoba

CORDOBA. (PYRESA). — En el hotel «El Cordobés» se ha efectuado un agasajo en honor del hasta ahora gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Julio Gutiérrez Rubio, delegado nacional de Prensa y Radio del Movimiento, como despedida y reconocimiento por la labor realizada en favor de la agricultura durante su gestión en Córdoba.

«Vengo profundamente impresionado del entierro del presidente de la República Árabe Unida, señor Nasser», manifestó el ministro de Asuntos Exteriores de España, don Gregorio López Bravo, a su regreso de El Cairo, donde ha asistido a las honras fúnebres por el presidente de Egipto.

«El entierro —prosiguió el Ministro— consistió de dos fases. La primera de ellas realmente dramática, puesto que sufrió una indisposición el vicepresidente de la República Árabe Unida y presidente en funciones, señor Sadat, indisposición que obligó a modificar el protocolo de los pesames. Siguió un trayecto larguísimo hasta la mezquita que lleva el nombre del Presidente fallecido y donde descansarán sus restos. Era emocionante contemplar a los ciudadanos egipcios, una multitudinaria representación de los casi cinco millones de personas concentradas en El Cairo, llegados de todo el país, que siguieron el traslado del cadáver con un llanto conmovedor».

«Durante mi estancia —añadió el señor López Bravo— he tenido ocasión de dialogar, como suele hacerse en estos momentos de concentración de políticos de varios países, con el vicepresidente de Rumanía, señor Maurer; con los ministros de Asuntos Exteriores de Gran Bretaña e Italia; con el representante de Nixon en las honras fúnebres, señor Richardson, secretario de Educación, Sanidad y Bienestar Social; y también con el líder de la resistencia palestina, Yasser Arafat».

### Rectificación

En nuestro número del día 24 de septiembre, publicamos un reportaje sobre RADIADORES ELECTRICOS LAR, S. L., de cuya empresa es director comercial don Fernando López-Linares.

Recibimos una atenta carta de dicho señor en la que nos ruega rectificásemos el error padecido en la transcripción de sus manifestaciones, haciendo constar que no dijo que dicha empresa había efectuado una completa instalación de sus radiadores en el Ministerio de Hacienda como se consignaba en el reportaje, sino que sus palabras fueron: «Están perfectamente comprobados en Alemania, donde el Gobierno Federal los ha colocado en gran parte de sus edificios públicos, entre ellos el Ministerio del Tesoro, que es equivalente al Ministerio de Hacienda de España».

## ELECCIONES DE CONSEJEROS LOCALES

El Consejo de Ministros recientemente celebrado en el Palacio de El Pardo ha aprobado un Decreto de la Secretaría General del Movimiento por el que se convocan elecciones para consejeros locales, haciendo coincidir su celebración con la de concejales, a fin de facilitar la participación del electorado. Conviene, pues, al filo de esta convocatoria electoral, exponer sucintamente la trascendencia de la misma dentro del desarrollo democrático de nuestro sistema.

Por de pronto, hay que decir que se trata de elecciones directas en las que participan todos los vecinos de una localidad mayores de dieciocho años. Sólo este dato ya refleja una importante medida de apertura, a la vez que proyecta, sobre las ciudades elecciones juveniles. Definidas estas elecciones en el Estatuto Orgánico del Movimiento, de 20 de diciembre de 1968, ellas constituyen un cauce de participación política irreversible que ahora va a instalarse, por vez primera, en nuestra convivencia y en nuestro sistema.

COMO es sabido, los Consejos Locales del Movimiento tienen como misiones principales las de deliberar sobre cuantas cuestiones de interés público afectan a su localidad, sugiriendo, al mismo tiempo, las soluciones adecuadas; asegurar el control de pareceres y el reflejo, en el Consejo, de la opinión pública; orientar la acción de los órganos del Movimiento en la localidad; redimir de su Presidente la tramitación de las mociones y sugerencias elaboradas por el propio Consejo; asesorar a los distintos órganos del Movimiento radicados en la localidad; promover la participación activa en el Movimiento Nacional de las personas residentes en el territorio a que se extienden sus funciones; recibir informes de los asuntos que conciernen al Movimiento Nacional, así como de la actividad y funcionamiento de sus órganos en la localidad; cuidar, dentro

de su ámbito, del cumplimiento de los fines atribuidos por la Ley al Consejo Nacional, etc. Basta esta simple enumeración para advertir la trascendencia del papel de los Consejos Locales, aunque es oportuno subrayar la dimensión deliberante, de conciliación y constriente de pareceres y de promoción de la vida política atribuida a estos órganos.

Por otra parte, cabe reparar en su composición, en la que se reflejan prácticamente todas las fuerzas activas de una localidad. En el Consejo Local están presentes las entidades sindicales, las asociaciones, las hermandades y organizaciones del Movimiento, la Corporación Local y, finalmente, los consejeros elegidos directamente por los vecinos, cuya proporción oscila según el número de habitantes, pudiendo ir desde dos consejeros en las localidades con menos de 5.000 habitantes, hasta doce en las de 2.000.000. Como dijimos más arriba, estos Consejos son elegidos directamente por los vecinos en una participación absolutamente libre y espontánea, en la que la juventud debe jugar un alto papel.

NO cabe duda de que estas elecciones para consejeros locales han de ser de suma importancia para la vida política del país. España atraviesa un tiempo en el que le es menester consolidar y extender las formas de su genuina y auténtica democracia. Esa democracia ha de ser fortalecida y arraigada en el ánimo de las gentes de la mejor forma posible; en primer lugar, mediante una participación amplia; en segundo lugar, mediante la creciente eficacia de estos Consejos Locales, constituidos para dinamizar y aullar la vida política a lo largo de todo el territorio nacional, con capacidad de desatención creadora, de atención inteligente, de participación auténtica de los españoles en la común empresa de ganar el futuro.

## LA BOLSA

### DEMANDA MAS FIRME

MADRID, 2. (PYRESA).—Hoy, último día de la semana bursátil, el mercado se ha mostrado más activo y con mayor firmeza en las cotizaciones, especialmente en las de los valores punteros. El dinero ha acudido con más fuerza y parece existir algo menos de desconfianza en el Parque, pero la prudencia es todavía una atenuante para la actividad reinante.

Todos los correos, con contadas excepciones aisladas, han cotizado en alza, y el nivel de los beneficios registrados es más alto que en la jornada de ayer. Bancos, eléctricas y construcciones, acompañados de por químicos, son los que dentro del buen quehaer general dan la nota destacada. Al cierre, había dinero, pero las posiciones no acababan de tomar un sentido totalmente claro y aún quedan muchas dudas para poder hablarse de la iniciación de la recuperación plena.

Por correos, en el bancario se registran las alzas de Vizcaya, Mercantil y Fomento; 10; Bilbao, Hispano, 6; Banesto, 4, y Urquijo, uno. Las repeticiones de Cent Exterior, Iberico y Santander, y retroceso de Popular, 6.

En el sector eléctrico, ganan Ferros, 3; Repiten, Alba y Unifón; 4; Fecsa, 4; y Iberduero, 4. En químicas, nueve enteros de Petróleos; Cros gana dos; Expol, 4, y Energías, 3. Repiten: quinoso y baja un entero Hispano.

En siderometalúrgicas repiten Hornos, Material y Nueva Moría, y deja dos enteros Auxiliar. En el resto de los valores tres, diez enteros para Galerías y medio Telefónica; seis S. C. Repite Fénix y deja cuatro banizadora Metro, y tres Metro

## CONCURSO - SUBASTA

Construcción del edificio de Jefatura de Sanidad. La Dirección General de Sanidad saca a concurso subasta construcción de un edificio destinado a Jefatura Provincial Sanidad en Valladolid. El plazo de presentación de pliegos terminará a las trece horas del día 20 de octubre de 1970, último día de los veinte hábiles desde la publicación en el «Boletín Oficial del Estado». El proyecto podrá ser examinado en la oficina de Arquitecto de la Dirección General de Sanidad (Plaza de España, 17, planta cuarta, Madrid), desde las nueve a las trece horas. Las proposiciones se presentarán en el Registro de la Dirección General de Sanidad dentro del plazo señalado, acompañando los documentos que se determinan en el «Boletín Oficial del Estado» número 231, de 26 de septiembre de 1970, en que se anuncia esta subasta.

TIPO MAXIMO DE LICITACION: 36.058.065,18 pesetas. PLANZA PROVISIONAL: 733.341,80 pesetas. PLAZO DE EJECUCION DE LA OBRA: dieciocho meses. APERTURA DE PLEGOS: cinco días hábiles después de finalización del plazo de admisión de proposiciones, a las diez horas, en sesión pública en las oficinas de la Dirección General de Sanidad en Madrid. Todos los gastos de este concurso-subasta serán de cuenta del licitador.

# MARIA JOSE GUTIERREZ PEREZ SEMPRUN, REINA DE LA PRENSA

## «Soy conformista hasta cierto punto»

### Sus damas de honor: María del Carmen, María Angeles, Elena, Carmen, Marisol y Sira



ahora que se habla de la renudación de relaciones.

—¿Pertenece a algún grupo?

—Al mío.

—María Angeles es callada, piensa mucho las cosas antes de decidirse a hablar y esconde una noble aspiración: dedicarse a la Medicina.

—¿Desde cuándo?

—De toda la vida.

—Sería capaz de abandonar su familia por la Medicina, por ayudar a los demás. Pero, ¡ay!, no salen las cosas siempre como uno quisiera. De momento, prepara un viaje por toda la costa mediterránea, con sus amigas, para llegar a Grecia.

—¿A pesar del régimen de los coroneles?

—A pesar.

#### ELENA IGARTUA

Elena Igartua, diecinueve años. Estudia también secretariado y dos idiomas: francés e inglés.

—Soy joven de 1970.

—Lo cual es toda una afirmación. Le gustan las novelas, sobre todo policíacas, de Agatha Christie. La música moderna... preferentemente a Tom Jones, y, a pesar de sentirse joven de 1970, se muestra conformista.

—Aunque ello no impediría que hiciera cualquier cosa por solucionar los problemas que se plantean en el mundo de hoy.

—Su ilusión son los viajes; cree en la amistad y por ello llegaría al mismo sacrificio. Practica el tenis desde pequeña, la natación, el esquí acuático y la pesca.

#### CARMEN PELAEZ

La más serena de todas. Quizás es el espejismo de su carácter introvertido. Pero a pesar de ello nos confiesa que tiene fe en los demás.

—No lo puedo remediar, me cuesta mucho expandirme.

—Veintidós años, estudia francés —poco, añade— y conoce Francia, pero no le gusta, si exceptuamos París.

—¿Qué lees?

—Todo... hasta los periódicos. Novela clásica y moderna. ¿Cine? Vanguardista y realizadores italianos.

Carmen carece de problemas y siempre está satisfecha, aun cuando su carácter pudiera indicar otra cosa; le gusta la vida independiente, pero tiene amigas buenas.

—Marisol Arsuaga Pintó no pudo estar en la reunión. Sus dieciocho años están en el campo, con su familia, pero no faltará a la cita del sábado por la noche, como tampoco faltará Sira Sáez Alfredo, de diecisiete años, residente en Madrid, pero de una familia, los Montagu, muy vinculada a nuestra ciudad.

—Una estupenda representación de las jóvenes de hoy

RICARDO



le mucho y pronto rompe a llorar.

—María José, ¿te sientes identificada con los jóvenes de tu edad?

—Sí, totalmente identificada; me preocupan, como a ellos, los problemas de la gente.

—¿Crees que esos problemas los podéis resolver vosotros?

—Es posible, pero haría falta que todos los jóvenes pensasen de forma parecida.

—¿No crees que es una postura snobista?

—No, aunque indudablemente existe el snobismo.

—¿Como una necesidad o como una fórmula para vivir?

—Para muchos es una fórmula de vida. No creo que el snobismo sea necesario.

—María del Carmen Escriba no, una de las damas de honor, junto a quien están Carmen Peláez, Elena Igartua y María Angeles Foret —las otras dos, Marisol y Sira, están ausentes— suscita el tema del inconformismo y de él se habla.

—Yo soy conformista hasta cierto punto —nos dice María José.

—¿Pero crees en la necesidad de que los que están arriba deben dejar paso a los jóvenes?

—Creo que el relevo se debe ir haciendo paulatinamente, a medida que los jóvenes adquieren experiencia y responsabilidad.

—Los jóvenes presuntivos en exceso de responsabilidad, ¿no lo crees así?

—Bueno, creo que los jóvenes han adquirido una cierta responsabilidad por el mero hecho de ser jóvenes y además tienen, por lo general, una formación mucho más adecuada.

—¿La que da la Universidad?

—Sí, y la educación recibida por los padres. El joven estudia y vive más intensamente; es lógico, por tanto, que esté más capacitado.

—¿Más que lo estuvieron sus padres?

—Sí, mucho más.

Tema eterno el del amor. María José cree en él como una imperiosa necesidad de las personas para que exista entre ellas más comprensión, más caridad. Lee novela, clásica y moderna; escucha música, moderna preferentemente, y a veces clásica. Le gustan las películas policíacas y acaba de ver "Aciós, mister Chips".

—El personaje de Peter O'Toole es estupendo por su profundidad humana. ¿Mi actor preferido? Anthony Quinn. De ellas, Audrey Hepburn. ¿Cantante? Sin dudarlo Elvis Presley. Creo que el rock ha marcado totalmente una época.

—Se muestra optimista ante todos los problemas de la humanidad. Se resolverán, no cabe duda. Este año termina sus estudios y quiere colocarse.

—En algo.

—Su madre nos confiesa el amor que María José siente por los animales. Y "Pascual" sale a colación.

—Verás; "Pascual" es una tortuga que tengo desde hace tres años, atiende a más llamadas y una temporada que nos marchamos fuera, cuando vivimos estaba escondida debajo de mi cama.

—Confiesa que le gustaría ser periodista; ha escrito algunas cosas y asegura que, de serlo, se iría de correspondencia a algún sitio lejano, la India, por ejemplo. Poco amiga de la soledad, tiene enorme fe en la amistad y cree que por ella se debe llegar hasta el sacrificio.

—María José Gutiérrez Pérez Semprun, reina de la Prensa 1970.

—En algo.

—Su madre nos confiesa el amor que María José siente por los animales. Y "Pascual" sale a colación.

—Verás; "Pascual" es una tortuga que tengo desde hace tres años, atiende a más llamadas y una temporada que nos marchamos fuera, cuando vivimos estaba escondida debajo de mi cama.

—Confiesa que le gustaría ser periodista; ha escrito algunas cosas y asegura que, de serlo, se iría de correspondencia a algún sitio lejano, la India, por ejemplo. Poco amiga de la soledad, tiene enorme fe en la amistad y cree que por ella se debe llegar hasta el sacrificio.

—María José Gutiérrez Pérez Semprun, reina de la Prensa 1970.

—En algo.

—Su madre nos confiesa el amor que María José siente por los animales. Y "Pascual" sale a colación.

—Verás; "Pascual" es una tortuga que tengo desde hace tres años, atiende a más llamadas y una temporada que nos marchamos fuera, cuando vivimos estaba escondida debajo de mi cama.

—Confiesa que le gustaría ser periodista; ha escrito algunas cosas y asegura que, de serlo, se iría de correspondencia a algún sitio lejano, la India, por ejemplo. Poco amiga de la soledad, tiene enorme fe en la amistad y cree que por ella se debe llegar hasta el sacrificio.

—María José Gutiérrez Pérez Semprun, reina de la Prensa 1970.

—En algo.

—Su madre nos confiesa el amor que María José siente por los animales. Y "Pascual" sale a colación.

—Verás; "Pascual" es una tortuga que tengo desde hace tres años, atiende a más llamadas y una temporada que nos marchamos fuera, cuando vivimos estaba escondida debajo de mi cama.

—Confiesa que le gustaría ser periodista; ha escrito algunas cosas y asegura que, de serlo, se iría de correspondencia a algún sitio lejano, la India, por ejemplo. Poco amiga de la soledad, tiene enorme fe en la amistad y cree que por ella se debe llegar hasta el sacrificio.

—María José Gutiérrez Pérez Semprun, reina de la Prensa 1970.

—En algo.

—Su madre nos confiesa el amor que María José siente por los animales. Y "Pascual" sale a colación.

—Verás; "Pascual" es una tortuga que tengo desde hace tres años, atiende a más llamadas y una temporada que nos marchamos fuera, cuando vivimos estaba escondida debajo de mi cama.

—Confiesa que le gustaría ser periodista; ha escrito algunas cosas y asegura que, de serlo, se iría de correspondencia a algún sitio lejano, la India, por ejemplo. Poco amiga de la soledad, tiene enorme fe en la amistad y cree que por ella se debe llegar hasta el sacrificio.

—María José Gutiérrez Pérez Semprun, reina de la Prensa 1970.

—En algo.

—Su madre nos confiesa el amor que María José siente por los animales. Y "Pascual" sale a colación.

—Verás; "Pascual" es una tortuga que tengo desde hace tres años, atiende a más llamadas y una temporada que nos marchamos fuera, cuando vivimos estaba escondida debajo de mi cama.

# Audiencia PUBLICA

## TODOS CON COCHE...

### Venta a plazos, con reserva de dominio

La entidad mercantil demandante financió al demandado —que seguramente no necesitaba el coche para nada... — la compra de un vehículo, estableciéndose el contrato privado de venta a plazos de fecha 12-12-1966 y por el cual la entidad se reservaba el dominio del vehículo hasta el total pago del precio del mismo por el comprador impecune.

Como era de temer, el comprador no sólo no ha pagado, sino que ha sido demandado en varios juicios ejecutivos por falta de pago de las letras de cambio aceptadas, siendo precisamente el mismo vehículo el que ha sido embargado en juicio ejecutivo seguido por el demandado señor C, contra el señor M, y como propietario de éste.

De conformidad con el art. 349 del Código Civil, nadie puede ser privado de su propiedad sino por autoridad competente y por causa justificada, previa la correspondiente indemnización, debiendo reintegrarse en su posesión y propiedad al expropiado si no se cumplieran los requisitos legales, por lo que procede estimar que el vehículo que se trata de subastar en el procedimiento de oposición al juicio ejecutivo seguido por el señor S, contra el señor M, —y al que se refiere el anterior "Considerando"— es propiedad de la entidad demandante, debiendo alzarse el embargo trabado sobre el mismo y entregado a dicha demandante.

FERNANDO APARICIO

# ARTE Y ARTISTAS

## UN ZURBARAN EN TORRECILLA DE LA ORDEN

### Fué descubierto por el profesor J. J. Martín González

El último número de la revista "Goya" ofrece un interesante trabajo del profesor Martín González, catedrático de Historia del Arte de nuestra Facultad de Filosofía y Letras, con motivo del descubrimiento en la ermita de Torrecilla de la Orden de un Zurbarán representativo de la "Santa Faz", asunto muy dominado por el "pintor de frailes", pero que no deja de ser atractivo por el valor de la firma —a pesar de que hay muchos del mismo tema y autor—, para los vallisoletanos, la circunstancia del lugar también.



de Bellas Artes. Asistieron al acto la señora de Camón, así como Eloísa García, viuda de Wattenberg —directora del Museo Nacional de Escultura—, el doctor Paló, catedrático de Arqueología, y nosotros.

Se trata de un lienzo de 1,02 por 0,80 metros, con resquebrajaduras y desprendimientos de pasta fuera del espacio que ocupa la figura, además de un rotón. El paño fingido de Verónica responde a una ejeutoria de antigüedad remota, como verdadero trampantojo —enredo para engañar a la vista, ilusión, trampa completa que sorprende al espectador—, sorpresa grata en la maestría representativa que, menos en este caso, produce sonrisa. María Luisa Caturla, que tan bien conoce la vida y la obra de Zurbarán, recuerda las arquitecturas fingidas, libros astrolabios y redomas de Federico de Montefelto —colaborador probable de Pedro de Berruguete en la biblioteca del Duque de Urbino—. Para no ir más lejos, cabe recordar que en Valladolid conservamos dos retablos —también fingidos— de pino, obras de Diego Valentín Díaz, en la sacristía de San Miguel y en la segunda parroquia de las Delicias; y, asimismo, contó Palomino que la mujer de "don Antonio de Pereda", artista vallisoletano, deseosa de tener dueña en antesala como las más encopetadas damas de la Corte, consiguió de su marido que pintase una admirable señora "sentada en su almohada con sus anteojos puestos, haciendo labor". Per lo visto, "a muchos les sucedió hacerle cortesía y comenzarle a hablar".

En la colección de esta clase, Zurbarán, para afirmar más la ilusión, colocaba los lienzos —azules, rosos o marfileños— sobre fondos oscuros, sujetando los paños con alfileres de cabeza dorada en los dobles de las respectivas Verónicas, en ficciones perfectas. En el lienzo de Torrecilla de la Orden, la tela cae colgada, formando pliegues laterales sin necesidad de "alfiler" central inferior. La cabeza de Cristo está muy desvanecida y si bien es posible que el tiempo y el humo de velas hayan perjudicado la obra, una restauración afortunada —mucho más que algunas, que parecen, y son, "otras"— le devolverá la lozanía primitiva.

La pintura se encontraba colocada sobre el ático de un retablo salomónico. Para identificarla fue montado un andamio, pero el hecho de superar la dificultad tuvo premio. En la esquina "suroeste", y en una "tarjeta" con dos dobles pudo leerse: "Fray de Zurbarán, 1658", con alguna particularidad de fingimientos de realidad de una falsa rotura. Venen lo que termina diciendo el autor del trabajo en la citada revista: "Este cuadro está firmado ya en la última época del maestro, cuando sus formas se han hecho más vaporosas. Esa puede ser una explicación del desvaído rostro divino, pero quizás, ello sea un testimonio acusatorio de excesos de restauración —por decir de verdaderas invenciones— que han sufrido algunos lienzos de este tema".

Nada más, salvo felicitar al descubridor y ver el modo de que el cuadro se quede en Valladolid, si es posible.

LUIS CALABIA

CUARTO ANIVERSARIO DEL ILUSTRISIMO SEÑOR

# DON RAMON PRADERA ORIHUELA

Que falleció el día 26 de septiembre de 1966

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

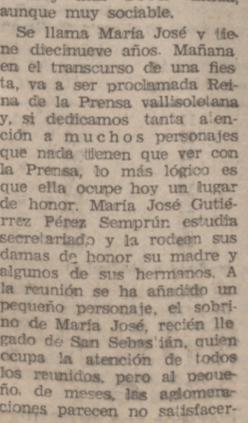
— R. I. P. —

## La Junta de Semana Santa y Cofradías Penitenciales de Valladolid,

LE INVITAN a la misa que se celebrará en la iglesia penitencial de Nuestro Padre Jesús Nazareno a las ocho y media de la tarde de hoy, día 2 de octubre.

# SEA SIEMPRE DUEÑO DEL COCHE

## NO DEJE QUE ÉL SE ADUEÑE DE USTED



—Soy más bien tímida, aunque muy sociable.

Se llama María José y tiene diecinueve años. Mañana en el transcurso de una fiesta, va a ser proclamada Reina de la Prensa vallisoletana y, si dedicamos tanta atención a muchos personajes que nada tienen que ver con la Prensa, lo más lógico es que ella ocupe hoy un lugar de honor. María José Gutiérrez Pérez Semprun estudia secretariado y la rodean sus damas de honor su madre y algunos de sus hermanos. A la reunión se ha añadido un pequeño personaje, el sobrino de María José, recién llegado de San Sebastián, quien ocupa la atención de todos los reunidos, pero al pequeño, de meses, las aglomeraciones parecen no satisfacerle.



# Perfil de un Presidente

Por M. BLANCO TOBÍO

— y III —  
Sin duda, Richard Nixon ha sido uno de los presidentes de los Estados Unidos más discutido por sus contemporáneos, y es posible que lo sea también por los historiadores, en el futuro. ¿Por qué? Este asunto ha intrigado y sigue intrigando a mucha gente. A mí, que le he seguido de cerca, durante años, su carrera política, también me intriga.

No creo que sean las convicciones políticas de Nixon las que le hicieron tan controvertible; son ideas que se encuentran en cualquier republicano del Oeste Medio. Si, por otro lado, su conducta política personal fue puesta en tela de juicio, como en la famosa ocasión del fondo electoral de 11.000 dólares, en plena campaña de 1952, el mismo Nixon, en el momento más melodramático de su vida, el de su rendición de cuentas a la nación, por TV y radio, su tan recordado "Discurso de Checkers" ("Checker", era su perro), dejó bien sentada la irreprochabilidad de su conducta; por el contrario, hoy se considera generalmente a Nixon como un hombre íntegro y honesto.

¿Será, entonces, su carácter? Es posible. Nixon es introvertido, duro e intenso; hay en él como una llamada contenida, que cuando llega a los ojos, es ya frialdad. Le cuesta trabajo llegar a la gente, comunicarse con ella. Es muy inteligente, con un cerebro que juega en la primera Liga; es demoledor en un debate, y habiendo conocido uno a tantos ambiciosos de poder, diría que nadie más ambicioso que Nixon; ni nadie, también, tan dispuesto a dejarlo todo y a distanciarse. Esta clase de americanos suele ser impenetrable; pocas veces se sabe lo que anda por dentro. F. D. Roosevelt, tan aparentemente extrovertido, tenía esa cualidad de la impenetrabilidad, incluso para sus íntimos. A Nixon sólo se le vio emocionado una vez, sollozando en el hombro de su amigo y paisano de California, el entonces senador Knowland, poco después de su mencionado "Discurso de

Checkers". Años más tarde, cuando en su gran noche triste tuvo que reconocer la victoria de Kennedy, la sonrisa no se le fue de los labios; tragándose las lágrimas. En cambio, estaba su mujer, "Pat", aguantando la cruel cirugía espiritual de las cámaras de TV, que no querían perderse el sollozo bloqueado en su garganta.

Pero no; no son las ideas, ni el carácter, ni la conducta. Tal vez es una combinación de la América que le tocó vivir y de su justificado resentimiento contra la Prensa. La América en la que Nixon inició su carrera política fue la del espionaje ruso, con agentes en altos cargos de la Administración (caso Alger Hiss); la de los abusos de la "cacería de brujas" del pobre McCarthy; la de las tensiones de la guerra fría. Los intelectuales (los que ahora militan en la "nueva izquierda") y la Prensa nunca le perdonaron ni nunca creyeron en su honestidad. La imagen pública de Richard Nixon ha sido sistemáticamente distorsionada por una Prensa hostil y vengativa, y sólo así se explica la escena de lo que él creyó despedida definitiva de los periodistas tras haber perdido las elecciones para gobernador de California. Fue en una histórica conferencia de Prensa convocada por él mismo en el Hotel Beverly Hilton donde anunció sus planes de regresar a la vida civil. "Y ahora que les abandono —dijo, cortante—, quiero que sepan cuánto van a echarme de menos... Ya no tendrán ustedes a Nixon para andar a golpes con él."

Se equivocaba. Porque el hombre que se fue a vivir con su familia a un "apartamento" de Manhattan, trabajando para una firma de abogados, había

de realizar un sensacional "come-back", para esta vez alcanzar nada menos que la Presidencia de la República. La Prensa, que perdió aquella obstinada batalla contra él, se ha centrado ahora en el vicepresidente, Spiro Agnew, como ustedes saben.

No es ocasión ni tiempo de juzgar este primer mandato de Richard Nixon, lastrado por la herencia de la guerra de Vietnam y puesto a "test" por la tensión en el Oriente Medio, en el exterior, y por los conflictos

locales y la protesta, en casa. Dicen de él, a veces, lo que soñan decir de L. B. Johnson en sus últimos tiempos de desencanto como Presidente: que se ha distanciado, aislándose en una torre de marfil a la que no llegan los clamores de la vida pública. Quizá sea así, como les ha pasado a tantos predecesores en su cargo.

Pero, en todo caso, Nixon es, sin duda, el Presidente de los Estados Unidos que mejor conoce el mundo en que vive, habiéndolo recorrido muchas veces, desde Caracas a Moscú, pasando por Madrid, tanto como mandatario de su país como

ciudadano privado. Un poco como Wendell Wilkie, Nixon tiene la visión de un "solo mundo" para el futuro. En lo que se refiere a esta crítica descada su esquema de lo que ha de ser la política exterior americana está contenido en su discurso "A new strategy for peace" ("Una nueva estrategia para la paz"), pronunciado ante el Congreso el 18 de febrero del año actual. Los resultados hablarán por él. Nada aficionado a "slogans" como "La nueva frontera", de Kennedy, o "La gran sociedad", de L. B. Johnson, su mandato transcurre bajo una consigna convencional: "Ley y orden".



Nixon, con su esposa y Johnson.

# Hablar de nada

Muchas situaciones implican necesariamente "hablar de nada". Y, quien en esta poco agradable coyuntura, es capaz de dialogar con cierta amabilidad produce en mí una gran admiración. Crea sinceramente que conversar, a veces por muy largo rato, de vanas generalidades sin caer en el tedio más abrumador, es tarea que merece un reconocimiento público. Pocos, es verdad, lo consiguen plenamente.

Si difícil resulta conversar sobre un determinado tema sin que el interés de la charla decaiga, mucho más comprometido se presenta el diálogo si por razones de tipo social o de otra cualquier clase el objeto y objetivo de los reunidos es hablar, pero de nada. Así, por ejemplo, cuando encontrándote con alguien llega a un tercero a tu mesa, quien según parece, por su esquividad en el saludo, es viejo y gran amigo tuyo, aunque tú no consigas por mucho que te esfuerces recordar su nombre y, a veces, ni su fisonomía. Nace inmediatamente en la reunión impensada un diálogo absurdo, convencional, lleno de tópicos y vaguedades, salpicado con una buena dosis de tonterías y de no pocos equívocos. De prolongarse la conversación algún tiempo, se acusa rápidamente la fatiga mental y la incomodidad crece paulatinamente, sin que exista lógico remedio para poner fin, omitiendo brusquedades y actitudes fuera de lugar para la pequeña tortura.

Pero con el simple ejemplo anterior no acaba ni mucho menos la amplia gama de momentos en que, quieras que no, debes hablar para no decir nada. El abanico de posibilidades es múltiple y diverso, y mayor, en proporción directa, si de tu actividad profesional se deriva una obligación de tener frecuentes contactos llamados sociales.

El tema que sin duda alcanza el palmarés en estos "diálogos de besugos", a los que asistimos como actores cotidianamente, es el tiempo. Después, aunque muy distanciado en esta hipotética escala de valoración, podríamos situar: el tráfico y sus peligros, los resultados de la última competición deportiva, los programas más populares de la televisión, el tabaco y el cáncer... Y no es necesario añadir que, por lo general, ninguno de los protagonistas opina o cuenta algo con el más mínimo interés.

Si la charla intrascendente tiene como actores principales a un grupo de señoras, el diálogo gira una y otra vez sobre las conveniencias o inconveniencias de la "maxi", la "mini" o la "midi"; los peluqueros, los peinados y las pelucas de turno; la carrera alcista de los precios de los productos de más corriente uso y, afortunadamente ya muy poco, de las criadas de servir, que van siendo, como es notorio, cada día más escasas, con tendencia a desaparecer casi completamente.

Para salvar estas situaciones tan incómodas y poco agradables, habría que forzar la imaginación para dar con algún remedio que pudiera servir, cuando menos, de atenuante o paliativo eficaz. El tiempo mismo podría servirnos. Pensemos por

ejemplo que para todos los españoles fuese asignatura obligatoria en los centros de enseñanza la meteorología. Llegado este caso, podríamos lógicamente pensar que cualquier interlocutor, dado el supuesto de tener que hablar de nada, tendría al menos unos elementales conocimientos de tan interesante ciencia. El "diálogo de besugos" se modificaría sensiblemente, ganando en precisión y sobre todo en altura científica, sin dejar por ello de ocultar cuidadosamente cualquier opinión comprometedoras o poco convenientes en la circunstancia. El "hace buen tiempo", "creo que lloverá, porque siempre que me duele como hoy el dedo gordo, llueve" o el "hace un calor insostenible", podría sustituirse por las tendencias barométricas, la dirección y la velocidad de los vientos, la posibilidad próxima o remota de borrascas y contraborrascas, el desarrollo más o menos vertical de las nubes, etcétera. Todo ello daría algún alivio a las tantas veces insustanciales y estúpidas charlas, en que todos hablan y nadie sabe de qué hablar, ni por razón se habla, lo que evidentemente es más grave.

Ya supongo que mi propuesta no conseguirá modificar la flameante Ley General de Educación, para incluir de algún modo esta sugerencia, pero no por ello disminuirá mi ardor combativo en el intento de desterrar tanta conversación vana, tanta estúpida charla generada por los convencionalismos sociales, o tantos diálogos en los que, inevitablemente, hablamos y hablamos de cosas con necesidad de llenar el vacío del silencio para, irremediable y tristemente, no hablar de nada...

CARLOS BRIONES (PYRESA)

**RELOJ de los DIAS**

**A nuestro aire**

Las mismas cosas, generalmente, pueden hacerse de varias maneras diferentes. Al margen de su contenido, de su composición, el "todos los caminos conducen a Roma" resulta aplicable en la mayoría de los quehaceres humanos. Muchos trabajos se pueden realizar de prisa o despacio, en un lugar o en otro, vestido de calle o en pijama, con barba o afeitado, calzado o descalzo, de pie o sentado, tranquilo o nervioso, callado o silbando, fumando o sin fumar...

Pensemos cada uno de nosotros en nuestra tarea cotidiana. Compraremos que es cierto lo anterior y que podemos llegar al mismo fin a través de distintas posturas o conductas. Lo que intento resaltar es que, concretamente a nosotros, los españoles, en una gran mayoría, nos gusta hacer las cosas "a nuestro aire".

El valor de la personalidad, del individualismo, el don de la iniciativa, adquieren en ocasiones un perfil grandioso. Pero, en otras, cuando no tiene razón de ser su consideración extrema, puede ocasionar notables y notorios perjuicios. La disciplina siempre ha sido una virtud ejemplar, y parece lógico que, para una labor cualquiera, aceptemos las reglas del juego, nos atengamos a unos horarios, sigamos unas normas. Es precisamente dentro de esta regla general donde adquiere su perfil más destacado aquella otra consideración de las ideas propias, cuando realmente valen la pena.

La técnica que se califica como burocracia, si es un mal, sería casi siempre un mal necesario. El hacer las cosas como, cuándo y dónde nos venga en gana, puede parecerse maravilloso, pero siempre suele terminar en un amplio desastre. Por supuesto que nunca es bueno extremar las cuestiones, y tan mala como una "independencia" absoluta sería una rigidez inflexible. Ni tanto ni tan calvo, pero siempre con un respeto y una aceptación de los planteamientos válidos y de probada eficacia.

Algunas personas convierten casi en cuestión vital el moverse a su capricho, el actuar como en cada circunstancia se les ocurre, el patentizar que ellos son como quieren ser y no como se pide que sean. ¿Qué le vamos a hacer? Nunca fallarán. De entre ellos saldrán algunos sabios, descubridores, artistas. Y, por supuesto, muchísimos inútiles. El problema insoluble sería plantearse seriamente si la proporción definitiva merece o no exponerse al riesgo de su existencia.

GAYTAN

# LAS CONVICCIONES DE MARY FRANCIS

«Mi carrera, al principio, fue muy atropellada»  
 «Necesito hacer teatro y lo voy a hacer»  
 «Siempre he tenido muchísima suerte en mi vida y en la profesión»



MARY FRANCIS

En poco más de dos años, Mary Francis —María Francisca Gabulante Serer— ha pasado del anonimato a la popularidad. En el panorama de la joven actriz un jugado un importante papel de televisión, medios en los que ella ha desempeñado el papel de presentadora con soltura y gracia.

—Mi carrera se encuentra en espera de grandes cosas. Ha llegado el momento de pensar y actuar como una auténtica profesional. Como tal pienso que debo buscar los mercados internacionales. Estoy en el camino. Yo he intervenido en varias coproducciones y creo que en el futuro tendré que trabajar asiduamente en el extranjero.

te mis dos primeros años en el cine, acepté demasiadas cosas. No me paraba a pensar en sus posibilidades auténticas, en su dimensión real. En cualquier caso, gracias a esas cosas gozo de una popularidad notable. Sin embargo, no podía seguir las mismas directrices: por eso, en este tercer año, he decidido planificar mi carrera para alcanzar las metas que yo misma me he propuesto. No se pueden hacer películas por el mero hecho de hacerlas. La realidad es que me encuentro en una nueva etapa.

### LA VOCACION

—Yo, la verdad, no había pensado nunca en dedicarme al cine. Pensaba y proyectaba ser azafata. Entonces surgió lo de la televisión, con lo que estaba muy contenta. Entonces me ofrecieron una oportunidad en el cine; acepté por curiosidad. Sin embargo, desde que pisé por primera vez el plató, me sentí extraordinariamente atraída por esta profesión. Ahora puedo hablar de una auténtica vocación.

—Tu carrera tiene anotados ya muchos títulos. A ti, por tu trabajo personal, ¿cuáles te dejaron más satisfecha?

—Quizá sea difícil citar una película, o dos. Ahora, circunscribiéndome exclusivamente a mi trabajo, me dejaron muy buen recuerdo "La tonta del bote" y "El caserío". Insisto en que me refiero, concretamente a mi labor.

—¿Y el teatro?

—Has tocado un tema que me interesa extraordinariamente. Yo no creo que a una actriz, para demostrarse a sí misma que lo es, necesite hacer teatro. Sin embargo, Mary Francis, sean cuales sean el resto de sus proyectos, debutará en un escenario. Se trata de una ambición, de un anhelo muy mío.

—Tendrás tus razones.

—Sí, desde luego. Creo que ya he concluido la primera etapa de mi aprendizaje, gracias al cine. Ahora, para confirmarme, para enderezar mi formación dramática, necesito hacer teatro. ¿Lo entiendes? Estoy convencida de que si no lo intento me quedaré donde estoy.

—Yo creo que pocas actrices han ido tan de prisa como tú.

—¿Si estoy de acuerdo? No me cuesta lo más mínimo reconocer que, en mi vida, en la profesión, siempre he tenido suerte, mucha suerte.

—¿Proyectos?

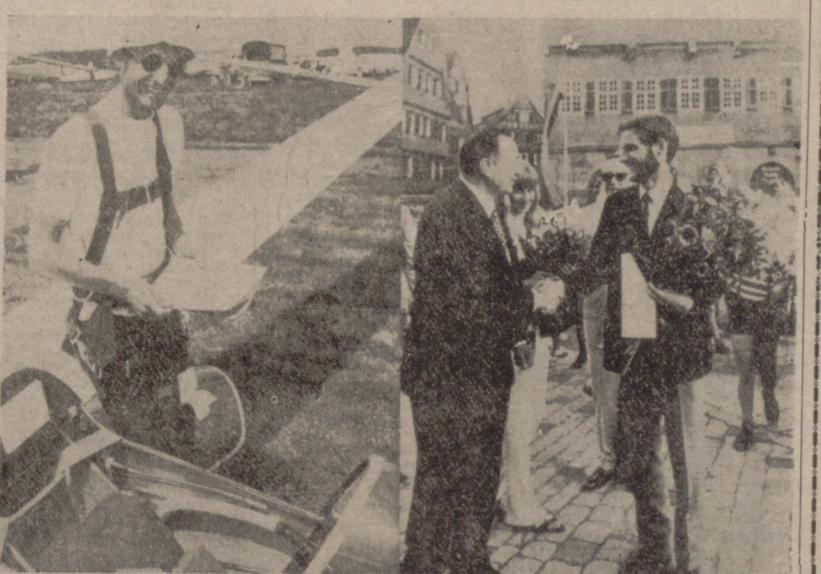
—Te los he dicho ya, a grandes rasgos. Voy a prepararme para debutar en teatro y espero unas confirmaciones para iniciar unas películas muy importantes, por lo menos yo las veo así, que se van a rodar fuera de España. Me hicieron las ofertas, yo las estudié y, posiblemente, las acepté. Ya te decía antes que considero fundamen-

tal la búsqueda de los mercados extranjeros.

Mary Francis, atractiva, popular, convencida, tiene en su mano muchas bazas para ganar las metas, altas metas, que ella misma se propone. Ahora debe saber jugarlas.

JUAN JOSE PORTO (PYRESA)

# CAMPEON MUNDIAL



ESSLINGEN (DaD).—El triunfo vino de modo sorprendente para el caudrático de Instituto en ciernes: con 3.663 de los 9.000 puntos posibles, Helmut Reichmann, de veintiocho años de edad, de Esslingen (República Federal de Alemania), fue campeón mundial de volovelismo en la clase standard. Consiguió ser vencedor gracias a su habilidad, pues un planeador de plástico tipo "LS 1", de construcción alemana, lo utilizaban también otros participantes en los XII Campeonatos del Mundo de Volovelismo en el Estado de Texas (Estados Unidos). Reichmann mismo cree deber el éxito en primer lugar a las "excelentes condiciones de vuelo, con una visibilidad casi inimaginable", y a su personal técnico en tierra. El hasta ahora campeón mundial más joven—sus antecesores alemanes Huth y Haase tenían en su día alrededor de cincuenta años—comenzó el volovelismo en el año 1958, salió triunfante en 1965 en el concurso alemán para jóvenes y conquistó en 1968 el título de campeón alemán. En 1969, en cambio, alcanzó, por haberle fallado el tiempo para el entrenamiento, sólo el cuarto lugar. La ciudad de Esslingen recibió al muy estimado profesor (a la derecha, con su mujer y el alcalde) con todos los honores.

GAYTAN

!!! Dos explosiones de carcajadas!!!

LOPE de VEGA -- HOY

A LAS 5, 7,45 Y 10,45
INAUGURACION DE LA TEMPORADA
CINEMATOGRAFICA
CON LA MAS MODERNA, DIVERTIDA, VERAZ Y ATREVIDA
PELICULA DE NUESTRO CINE



REGIA FILM
ARTURO GONZALEZ

Después de los
NUEVE
MESES

EASTMANCOLOR
Y TECHNISCOPÉ



CONCHITA VELASCO-JUAN LUIS GALIARDO-TERESA GIMPERA
JULITA MARTINEZ-MANOLO GOMEZ BUR-ANTONIO OZORES
CON PATTY SHEPARD Y JUANJO MENENDEZ

MARIANO OZORES
DIRECTOR

(Mayores de 18 años) LOCALIDADES ANTICIPADAS

AVENIDA -- Mañana

!!!NUNCA SE VIO NADA IGUAL!!!



Dirección: MIGUEL M. DELGADO

EL MAS APUESTO,
EL MAS AUDAZ,
EL MAS ENAMORADIZO
DE LOS MOSQUETEROS
DE LA REINA...
LLS HARA MORIR DE RISA

TODOS LOS PUBLICOS
RESERVA DE LOCALIDADES

PRINCIPIO DE SEGURIDAD EN LA CIRCULACION

Todo usuario de las vías públicas urbanas tiene la obligación de tomar las máximas precauciones, ante un comportamiento antirreglamentario de los demás usuarios para evitar que se produzcan accidentes o daños.

Si el principio de confianza está basado en el estricto cumplimiento de las normas de la circulación, por todos los usuarios, esto no quiere decir que en la realidad de la vida no se den casos más o menos frecuentes, en que las normas de la circulación no sean observadas, y en este caso resultaría que aplicando sin limitación alguna este principio sería tanto como conceder autorización al usuario que se comporta de acuerdo con las normas para arrollar, atropellar, destruir al que obra en desacuerdo con las mismas, cosa que no permite ninguna ley natural ni los deberes de humanidad, y por lo tanto no puede concederse por ninguna ley positiva.

Para evitar la anterior conclusión, es preciso unir al principio de confianza otro que limite su aparente poder omnímodo, y esto se consigue con el principio de seguridad.

Por el principio de seguridad queda obligado el usuario a desplegar un comportamiento positivo, a base de una máxima diligencia y prudencia, ante una máxima negligencia o imprudencia de uno u otro usuario.

Si se lee el art. 17 del Código de la Circulación se verá que en éste queda perfilado el principio de seguridad con relación al conductor, ya que dice: "Los conductores de vehículos deben ser dueños en todo momento del movimiento de los mismos, y están obligados a moderar la marcha, y, si preciso fuera, a detenerla, en donde lo ordene la autoridad competente, cuando las circunstancias del tráfico, del camino, de la visibilidad o de los propios vehículos, prudencialmente, le impongan para evitar posibles accidentes o cualquier perjuicio o molestia a los demás usuarios..."

Pero, independientemente de la anterior norma, las de circulación no son rígidas e inalterables y de aplicación rígida, sino que por el contrario son elásticas, y sólo son aplicables cuando son observadas en aquel momento por todos los usuarios. Cuando alguno no se comporta de acuerdo con ellas, los demás usuarios están obligados a soportar la mala conducta seguida por otros.

La preferencia del paso, la del peatón, la del conductor, etc., en la vía pública urbana, no supone un derecho absoluto, un derecho sin límites a favor del que actúa con arreglo a las normas de la circulación, sino que el principio de seguridad exige una prudencia, un comportamiento de acuerdo con las circunstancias excepcionales que se presenten, una prevención normal.

El principio de seguridad es el complemento del de confianza.

El principio de seguridad se impone especialmente en los casos siguientes:

1.º Cuando otro usuario actúa de manera contraria a las normas de la Circulación.

2.º Cuando un conductor circula con su vehículo por la parte de la calzada destinada a él y percibe o se da cuenta que otro usuario marcha en dirección contraria por dicha parte de la calzada, no puede seguir adelante con la misma velocidad, sino que tiene que disminuir la misma e incluso llegando a la detención, pues de no hacerlo así produciría el arrollamiento del otro usuario de la vía pública urbana.

A este respecto, el Tribunal Supremo, en sentencia de 3 de febrero de 1964, dice: "Si un conductor advierte con la antelación suficiente un comportamiento antirreglamentario de otro copartícipe de la circulación, no puede escudarse en aquella conducta suya anterior, ajustada a las normas del tráfico rodado, para librarse de toda responsabilidad, puesto que

cuantos hacen uso de las vías públicas deben conducirse de su te que resulten evitados o aminorados-los peligros especiales".

2.º Cuando el conductor de prever una conducta antirreglamentaria, dadas las condiciones patentes de las personas de las cosas.

En los casos de niños y animales, en que por su reflexión falta de condiciones físicas, pueden suponer un peligro para ellos mismos y para el tráfico, los conductores tienen que prever con su mayor prudencia aquellos defectos.

El Tribunal Supremo, en sentencia de 23 de mayo de 1964 dice: "Sobre el cumplimiento de las obligaciones dimanantes del ejercicio de la actividad profesional, están los deberes de diligencia, que por el hecho de la convivencia social, a toda obliga, y el que, como el recurrente, conduce para ciertos se de la inexistencia de riesgo, a fin de efectuar una ligrosa siempre maniobra marcha atrás, ve que en el de de la acera de la calzada, halla situado un niño de años, cuya irreflexión y absoluta carencia de discernimiento hace patente por la edad, y adoptar medida alguna para jar al menor de todo riesgo, coloca en la cabina del camión que conduce, lo pone marcha atrás y atropella al niño que había abandonado la acera, situándose en la calzada, es indudable que no adoptó ninguna medida de precaución en evitar el riesgo por él previamente conocido."

El Jefe de la Policía Municipal

Publicaciones

LA REVISTA «CERES»

Hemos recibido el número de este mes de la revista «CERES» que con tanto éxito se monio el año editando en Valladolid desde el 1964, antes del alzamiento de la Sección de la revista.

Se trata de un número muy interesante, porque además de haber recogido su actividad información el movimiento de los mercados nacionales, hemisferios y extranjeros, publica el estudio de los precios de los productos agrícolas.

En su gran taller gráfico, empiezan a salir las revistas.

De Madrid

Francisco Navarro

(PYRESA)

CINEMA ROXY
HOY - A las 5, 7,45 y 10,45
¡ ATRACTIVO ESTRENO !
LA EXPLOSIVA...
CAUTIVANTE
y ATRACTIVA
ANALIA GADE
- EN -
EL MONUMENTO
en Eastmancolor
Dirigida por
JOSE MARIA FORQUE
ANALIA GADE es EL MONUMENTO que cautiva a los vivos y resucita a los muertos...
(Unicamente M. 18 años)
Localidades para mañana y sucesivos

TEATRO CARRION
HOY - A las 5, 7,45 y 10,45
¡ El suceso cinematográfico del año !
EL PRESIDENTE
Color
por Christopher Jones y Shelley Winters
(Mayores 18 años)

Moderno Cine LA FUENTE
HOY - Desde las 4,30 -
EL RELICARIO
Color - por Carmen Sevilla y Arturo Fernández - y OPERACION CROSSBOW
Color - por Sofia Loren
(Mayores de 14 años)

Nuevo Cine GOYA
HOY - Desde las 4,30 -
M A F I A
Color - por Kirk Douglas
ASI NO SE TRATA A UNA DAMA
Color - por Rod Taylor
(Mayores de 18 años)

CINERAMA
Valladolid - Paseo Zorrilla
(junto al Estadio)

ZORRILLA
CINE
de
ARTE
ENSAYO
El éxito mundial aclamado por el público y elogiado por la crítica internacional
A las 4, 6, 7,45 y 10,45
EL PRIMER FILM SOBRE LA EDUCACION SEXUAL
H E L G S
(La vida íntima de una joven madre y del hijo que usted verá nacer)
Versión íntegra alemana con subtítulos en español con RUTH GASSMAN y ASGAR HUMMEL
(Rigurosamente mayores 18 años)

CINEMA COCA
A las 5, 7,45 y 10,45
¡ ULTIMO DIA !
EL LARGO DIA DEL AGUILA
TODD-AO 70 mm.
y Technicolor
por Frederick Stafford y Van Johnson
(Mayores de 14 años)

CINEMA COCA
Desde las 4,30
¡ ULTIMO DIA !
VANOS POR LA PAREJITA
Color, por Antonio Garisa y Florida Chico, e ¡ TREMOS A LA CIUDAD
por Geraldine Chaplin
(Mayores de 18 años)

CALDERON
A las 4,30, 7,30 y 10,30
¡ Lo más espectacular, divertido y encantador de la historia del cine !
FUNNY GIRL
(UNA CHICA DIVERTIDA)
TODD-AO 70 mm.
y Technicolor
por Barbra Streisand (Oscar 1969) y Omar Sharif
(Mayores de 14 años)

Numeradas: 7,45 y 10,45
«ESTO ES CINERAMA»
En triple proyección. Autorizada para todos. Butacas desde 25 pesetas

CINEMA COCA
A las 5, 7,45 y 10,45
¡ ULTIMO DIA !
EL LARGO DIA DEL AGUILA
TODD-AO 70 mm.
y Technicolor
por Frederick Stafford y Van Johnson
(Mayores de 14 años)

CINEMA COCA
A las 5, 7,45 y 10,45
¡ ULTIMO DIA !
EL LARGO DIA DEL AGUILA
TODD-AO 70 mm.
y Technicolor
por Frederick Stafford y Van Johnson
(Mayores de 14 años)

CINEMA COCA
Desde las 4,30
¡ ULTIMO DIA !
VANOS POR LA PAREJITA
Color, por Antonio Garisa y Florida Chico, e ¡ TREMOS A LA CIUDAD
por Geraldine Chaplin
(Mayores de 18 años)

CALDERON
A las 4,30, 7,30 y 10,30
¡ Lo más espectacular, divertido y encantador de la historia del cine !
FUNNY GIRL
(UNA CHICA DIVERTIDA)
TODD-AO 70 mm.
y Technicolor
por Barbra Streisand (Oscar 1969) y Omar Sharif
(Mayores de 14 años)

SOCIEDAD
Enlace Ramos Casas - Rojo Díaz

Se ha celebrado, en la iglesia de La Rubia, el enlace matrimonial de la señorita Asunción Rojo Díaz con don Francisco Ramos Casas, en el que actuaron de padrinos la señorita Lucía Rojo Díaz, hermana de la novia, y don Atilano Ramos, hermano del novio. Firmaron el acta matrimonial como testigos, por parte de la novia, don Mariano Rojo, don Antonio Carrero y don Apolinar González.

Por parte del novio lo hicieron don Francisco Ramos y don Nicolás Rojo. Terminada la ceremonia los numerosos invitados se reunieron en un almuerzo en un céntrico hotel, saliendo a continuación la feliz pareja en viaje de luna de miel hacia Madrid, Valencia, Barcelona y Zaragoza. Reciban nuestra más cordial enhorabuena.

EXAMENES DE CONDUCIR

PARA EL DIA 5
Primera convocatoria

- 1, Soledad Torres, Manuel, A-2 y B; 2, Alejos García, Luis, B; 3, Alvarez Ruiz de Tamiño, Ana María, B, 4, Amanz Henando, Angel, B; 5, Benito Panero, María Emilia, B; 6, Berzosa Tazo, Eleuterio, B; 7, Capa Hernández, Luis, B, 8, Criado Pérez, Jesusa, B; 9, Diego Arenillas, Eusebio, B; 10, Enrique Antonio, Mauricio, B; 11, Fernández Parra, Lázaro, B; 12, García Sartz, Justino, B; 13, González González, Elias, B; 14, González Gómez, Ateogoro, B; 15, González Ramal, Vitaliano, B; 16, Granda Martín, Leónides, B; 17, Mora Velasco, María Teresa, B; 18, Núñez Toribio, Fernando, B; 19, Redondo Díez, Agapito, B; 20, San Martín Jáez, Clemente, B; 21, Santos Ojiva, Isaias, B; 22, Serrano Cuadrado, Mariano, B; 23, Valencia Martín, Angel, B; 24, Valle García, Manuel, B; 25, Duque Nieto, Donaciano. Caso de no aprobar, quedan citados en segunda y tercera convocatorias para los días 19 y 26, respectivamente.

PARA EL DIA 5
Primera convocatoria

- 1, Soledad Torres, Manuel, A-2 y B; 2, Alejos García, Luis, B; 3, Alvarez Ruiz de Tamiño, Ana María, B, 4, Amanz Henando, Angel, B; 5, Benito Panero, María Emilia, B; 6, Berzosa Tazo, Eleuterio, B; 7, Capa Hernández, Luis, B, 8, Criado Pérez, Jesusa, B; 9, Diego Arenillas, Eusebio, B; 10, Enrique Antonio, Mauricio, B; 11, Fernández Parra, Lázaro, B; 12, García Sartz, Justino, B; 13, González González, Elias, B; 14, González Gómez, Ateogoro, B; 15, González Ramal, Vitaliano, B; 16, Granda Martín, Leónides, B; 17, Mora Velasco, María Teresa, B; 18, Núñez Toribio, Fernando, B; 19, Redondo Díez, Agapito, B; 20, San Martín Jáez, Clemente, B; 21, Santos Ojiva, Isaias, B; 22, Serrano Cuadrado, Mariano, B; 23, Valencia Martín, Angel, B; 24, Valle García, Manuel, B; 25, Duque Nieto, Donaciano. Caso de no aprobar, quedan citados en segunda y tercera convocatorias para los días 19 y 26, respectivamente.

ESCUELA DE COMERCIO
EXAMENES DE REVALIDA

Los ejercicios correspondientes a las Revalidas de Peritaje y Profesorado Mercantil darán comienzo en este centro el día 7, conforme al horario que se halla expuesto en el tablón de anuncios de la Escuela.

CASA DE CERVANTES
SEGUNDA AUDICION DE «TOSCA», DE PUCCINI

El domingo, a las doce del mediodía, en la Biblioteca de la Casa de Cervantes, tendrá lugar la 293 audición de las «Mañanas de la Biblioteca» para oír la parte de «Tosca», de Puccini, que, por la larga duración de la obra, quedó pendiente de pasar el domingo anterior. La entrada es libre y se ruega puntualidad, no permitiéndose la entrada en las salas a los que acudan con retraso.

PAGOS DE HACIENDA

Luis González San José, Francisco Toribio, Teófilo García, Habilitado del Clero, habilitados de los Colegios de Odontólogos, Veterinarios, Prácticos, Médicos y Farmacéuticos; Carmelo Fuentes, Luciano Valdespino, Joaquín Aguirre, Habilitado del 61 Tercio de la Guardia Civil, Habilitado de la Policía Armada, Felisa García, Juan Canal, Martín Miguel Arroyo, Cándido Álvarez, Francisco Ibáñez, Trinidad Sánchez, Eusebio Novo, Luis Pagades, Lázaro Martínez, Purificación Blanco, Francisco Armero, Julián Álvarez, Fidel Martínez, Eloísa García, José Casanova, José del Caño, Gonzalo Allo, Andrés Rupérez, Mercedes Cardenosa, Sofía Ruiz, Teresa Lázaro, Carmen Isabel Sanamaria, "Prodes. S. A.", Carlos Turriño, Segundo Mongil, Habilitado del Distrito Forestal, Augusto Villar, Jesús Dígon, Jesús Reguera, Angel Alonso Pardo, Carmen Carrascal, Juan José Muñoz, Aurelio González, Servicio Militar de Construcciones, Juan García Rodríguez, Francisco I. Peñín, Tomás Ramos, Germán Miralles, Antonio Canavilla, Alejandro Alonso, Celestino Pletón, Gobiño González, Beltrán Gómez, Francisco Rosique, Rafael Ray y Delegado del Centro de Telecomunicación.

PARADAS DE TAXIS

- Ferrari ..... 228296
Plaza San Pablo ..... 251030
Plaza España ..... 228222
María de Molina y Calvo Sotelo ..... 228212
Plaza Mayor ..... 228290
Banco Santander ..... 228282
Estación de San Bartolomé ..... 228215
Plaza Cruz Verde ..... 228270
Teatro Calderón ..... 228205
Carretera de Segovia (Delicias) ..... 235019
Plaza de Santa Cruz Calle de Santa Lucía ..... 228214
Paseo de Torres ..... 232664
Paseo de Zorrilla (García Morato) ..... 232672
Cuatro de Marzo ..... 232183
Avenida de la Estación (sin teléfono).

La agricultura yugoslava

(Viene de la página última)

se al mercado yugoslavo con precios competitivos. Son todas estas observaciones del economista agrario cordobés doctor don José Javier Rodríguez Alcalde, quien durante el pasado julio ha permanecido en Yugoslavia invitado por la O. C. D. E. en calidad de experto en desarrollo.

El doctor Rodríguez Alcalde uno de los autores de la programación ganadera del II Plan de Desarrollo español, es profesor de la Facultad de Veterinaria y de la Escuela de Empresarios Agrícolas de Córdoba, en cuyo último centro desempeña además la Jefatura del Departamento de Investigación. Durante un mes ha estudiado la política agraria de Yugoslavia, así como la organización interna de sus "combinados" y cooperativas agrícolas, en los que se conjugó el mismo que en el resto de los sectores yugoslavos—la economía de mercado y el modelo socializador propio denominado "autogestión", réplica del colectivismo estatista desarrollado en la URSS.

La experiencia yugoslava es el orden económico ofrece indudable interés. Dentro de la estructura de país subdesarrollado como era Yugoslavia ante la Segunda Guerra Mundial, la agricultura, sumamente atrasada, ha sido, con posterioridad al conflicto, el punto de partida de su reconstrucción y la principal fuente proveedora de capital para el desarrollo industrial yugoslavo.

ADELANTADA DEL ESTE EN EL MERCADO COMÚN

Una serie de circunstancias—a partir del conflicto con el estalinismo, cuyo primer chispazo surgió en 1948—obligan a Yugoslavia a escoger caminos propios dentro de la idea socialista común a los países de la órbita de Rusia. El presente yugoslavo y el crecimiento de la economía del país en sus diversos sectores se debe sin duda a su pragmatismo y a su capacidad de adaptación de los principios socialistas al entorno económico-social condicionante. El 6 de febrero de 1970 se ir-

mó el acuerdo comercial no ferencial y no discriminatorio entre Yugoslavia y la Comunidad Económica Europea. La decisión yugoslava de vincular la CEE constituye el primer conocimiento oficial y legal Mercado Común por parte de un país de Europa oriental. El acuerdo tiene una vigencia de hasta 1973 y permitirá, tras el Coto del incremento de las exportaciones yugoslavas de carne de vacuno con destino al mercado italiano. Antes, en 1966, Yugoslavia recibió el espaldarazo de un comercio comercial al permitirle entrar a formar parte de los acuerdos con exportaciones superiores, equiparados a los 1.000 millones de dólares de Yugoslavia.

Yugoslavia tiene desde hoy un acuerdo de pagos y un modelo comercial anejo firmado que por el IEME y el Banco Mundial yugoslavo. Los pagos se realizan desde julio de 1969 en libras libres. España ha extendido a las importaciones pendientes de Yugoslavia el régimen de liberalización aplicado a los países de la O. C. D. E. Yugoslavia ha concedido a las importaciones españolas el mismo trato que a los países de zona de convertibilidad. Todos sus motivos que impulsan a España a abrir en su futuro un mercado comercial con Yugoslavia, que seguirá al cumplimiento del Comité de Hombres de Empresa de los dos países, ya existente.

Yugoslavia es en estos instantes noticia y actualidad económica para los distintos sectores de la economía española. Y, como información sería, compleja actual sobre la economía yugoslava, sus diversos sectores, grado de desarrollo, sus necesidades y la demanda a corto y medio plazos de producción agroindustrial y de asistencia técnica, así como de utilización de servicios de otros países, interesa a España, a los sectores público y privado, en el momento en que el Ministerio de Comercio—según el plan de desarrollo—trata de aumentar los intercambios comerciales con todos los países del Este europeo.

FRANCISCO NAVARRO CALABUIG

(PYRESA)

LIBERTAD - 2-X-1970
No
Seis
ALV
Generalm
entrenamie
ve para d
sobre
mingo. Es
nosotros c
entrenador
ria en la
mismos qu
no titular
Loisgo,
empezaron
nismo tien
ose las du
amos por
CI
Se cas
DURAND
puedría d
monio el
Zuzúria, en
Arconcha
información
nacional, pa
Zuzúria, pa
puedría d
Tras la co
provincia. Inserta también im
tantos artículos de destacados y
sonalidades nacionales y am
dione. primorosas, amenzada
número con algunos trabajos
terarios de actualidad. La ed
está muy cuidada, ya que se
en su grandes talleres gráfico
emp. vendier
de luna
as Islas

# No hay equipo todavía para el domingo

### Seis jugadores para tres puestos: Endériz, Lizarralde, Salvi, Sedano, De Diego y Fedé

## ALVAREZ, BAJA PARA EL DOMINGO



FEDÉ

El partido lo disputaron, en principio, estos dos equipos: Llácer; Heredia, Docal, Recio; Salvi, Gatell; Lorenzo, Sedano, Alvarez, Lizarralde y Cardenosa. Y Sánchez, Iñiguez, Cabo Pérez García; Segura, Nozal; Astrain, Endériz, Montoya, De Diego y Fedé.

Hubo fases perfectamente definidas en esta confrontación, jugada con bastante rapidez y con iniciativa de los titulares en principio, que poco a poco fueron perdiendo ante la mejor li gazon y sentido de los suplentes. Novedad destacada fue la actuación de Sánchez, a partir del penalti que detuvo, profi giosamente, a Lorenzo, mientras en la otra portería también Llá cer respondía perfectamente.

Después del descanso, Co rre mantuvo en el campo a los titu lares, enfrentándoles al Europo Delicias, pero al poco tiempo fue haciendo cambios: Se retra vó Heredia, Docal y Alvarez y entraron Fedé, Endériz y Mon toya, pasando Gatell al centro de la zaga, Sedano de cierre y Sal vi de lateral. La experiencia no debió ser muy satisfactoria, por cuanto antes de cumplirse la primera media hora de esta parte, Coque dio por terminado el entrenamiento, tras haberse re gistrado goles de Lorenzo y Fe dé, pero teniendo que emplearse a fondo Llácer ante los delanta ros del filial.

Terminado el entrenamiento, Coque manifestaría a los infor madores que aún no había equi po. Las dudas son, esta vez, más numerosas que de costumbre. Hay, por lo visto, ocho jugado res con puesto seguro: Llácer, Heredia, Docal, Recio, Gatell, Lorenzo, Montoya y Cardenosa, ya que Alvarez parece totalmen te descartado, con una gran in flamación en la rodilla. Para los otros tres puestos hay seis can didatos: Endériz, De Diego, Se dano, Salvi, Lizarralde y Fedé, siendo al parecer los tres últi mos los de mayores posibilidades.

Veremos, en estos dos días que faltan, por quiénes se deci de el entrenador, aunque posi blemente la alineación se cono za antes. De cualquier forma, no puede dejar de llamar la atención que a estas alturas existan tantas dudas y no haya equipo definido. ¿Consciencia de la abundancia de hombres idóneos, como se decía a princi pios de campaña? Al parecer, ahora las preocupaciones son de otra índole, o, dicho en otras palabras, el optimismo ha baja do unos grados. Si esto fuera indicio de que había entrado la sensatez y el realismo no sería...



DE DIEGO

para lamentar, sino todo lo contrario. Pero...

## LOS ARBITROS DEL DOMINGO

GUTIERREZ RODRIGUEZ, EN EL ESTADIO

- Tudelano - Huesca, señor Al tana. Osasuna-Michelin, señor Ber donces. Talavera-At. Madrileño, señor Mélor. Calvo Sotelo-Carabanchel, se ñor Pérez Mur. Valladolid-Palencia, señor Gu tiérrez Rodríguez. Getafe-Salamanca, señor Puig Oliva. Plus Ultra-Real Unión, señor Muñoz de Morales. Elbar-San Sebastián, señor El zaguire Ortega. Ejea-Chantrea, señor Pérez. Mirandés-Tenerife, señor Espi na Muniello.

## ANUNCIOS ECONÓMICOS

CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

COLOCACIONES, DISTRIBUIDOR regional, SOLUCION AL CRUCIGRAMA, SOLUCION AL JEROGLIFICO, MI CAPITAL ES GRANDE, COMPRAS, VARIOS, OFERTAS de TRABAJO, AGROPECUARIA, HOSTELERIA, MADERA, METAL, MAQUINARIA, FINCAS, PISOS, VENTAS, ANUNCIENSE EN ESTA SECCION

## COPA DE FERIAS

### Valencia-Bereven-Waas y Barcelona-Juventus

ZURICH. (AMU).—Se celebró ayer por la mañana el sorteo para el segundo turno de partidos de fútbol de la Copa de Ferias, con los siguientes acopla mientos.

- Grupo primero Arsenal (Inglaterra) contra Stum Graz (Austria). Sparta de Rotterdam (Holan da) contra Coleraine (Irlanda del Norte). Grupo segundo Dinamo de Dresde (Alemania oriental) contra Leeds United (Inglaterra). Eskisehir (Turquía) contra Twente Enschede (Holanda). Grupo tercero Liverpool (Inglaterra) contra Dinamo Bucarest (Rumanía). A. B. Copenhague (Dinamar ca) contra S. C. Anderlecht (Bélgica). Grupo cuarto Valencia (España) contra Be reven-Waas (Bélgica). Newcastle United (Inglaterra) contra Percsi Dozza (Hungría). Grupo quinto Bayern Munich (Alemania oc cidental) contra Coventry City (Inglaterra). Sparta de Praga (Checoslova quia) contra Dundee United (Es cozia). Grupo sexto Hibernians (Escocia) contra Victoria Guimaras (Portugal). Herta Berlin (Alemania occi dental) contra Sparta Trnava (Checoslovaquia). Grupo séptimo Barcelona (España) contra Ju ventus (Italia). Dinamo Zagreb (Yugoslavia) contra Hamburgo (Alemania oc cidental).

## Apoteósico recibimiento al Atlético de Madrid

### «El equipo respondió perfectamente», dijo Marcel Domingo

MADRID. (PYRESA). — A las tres y cuarto de la tarde de ayer llegó a Barajas la expedición del Atlético de Madrid, que tan des tacada actuación tuvo en Viena, venciendo al equipo Austria Viena por dos a uno y superando de esta forma los dieciséisavos de final de la XVI Copa de Europa de campeones de Liga.

En el momento de tomar tie rra el avión, el espectáculo que presentaba el aeropuerto era im presionante. Muchos seguidores con banderas, gallardetes, tra cas y matracas demostraban su entusiasmo por la victoria obte nida. En nombre del club los expe dicionarios fueron recibidos por el vicepresidente señor Gutiérrez del Castillo: los jugadores se mostraron muy contentos, no disimulando su satisfacción.

Alcántara, nuevo récord nacional de lanzamiento de martillo

MADRID. (PYRESA).—El atle ta José Alcántara ha batido la plusmarca española de lanza miento de martillo con un tiro de 65 metros, que mejora en treinta y ocho centímetros el anterior "récord", establecido en 1968 por José Luis Martínez, con 64,62 metros.

CONDUZCA PERO SEGURO Auto-Escuela Volante Clase para productores

LA SALUD EMPIEZA EN LOS DIENTES! CUIDE SU SONRISA...

## CICLISMO

### Se casó Gandarias

DURANGO (Vizcaya). (AMU).—Ayer a las tres y cuarto de la tarde se casó el corredor ciclista de apellido de "Kas" Andrés Gandarias, con la señorita Miren Carme la Zuzúa, en la iglesia parroquial de San Miguel de Aratzola, del Valle más de inde Archedo. Ofició la cere monia el reverendo padre Mariano Gan dos nardarias, hermano del novio, y ac rredó el matrimonio padrinos don Manuel Zuzúa, padre de la contrayente, y su mujer doña María Belén Gandarias, hermana del corredor.

## Hernández fichó por el Gijón

### Empate en el amistoso Málaga-Córdoba

GIJON. (AMU). — El Real Gijón fichó a Hernández, jugador que una vigintidosa temporada en las filas del Celta de Vigo. Con este fichaje, el equipo gijonés trata de mejorar su rendimiento en la baja del o al delantero lesionado en Elche y que en 1966, y durante que permanecer inactivo paldarazamente cuatro o cinco partidos, al de Hernández realizó ayer una de los más bonitos en un partido contra el de los superliga, equipo de Tercera División, de los de superliga buena impresión.

## BALONCESTO

### MEJORA LESTER LANE

#### Se retrasa el torneo «Villa de Bilbao»

BILBAO. (PYRESA). — A los largos comentarios que ha existido en Bilbao la derrota de los bolistas del Atlético en la Copa de Ferias ante el Sparta Praga, hay que añadir dos más que se refieren al baloncesto. Uno de ellos, relativo al se gundo Torneo Internacional de la Villa de Bilbao, organizado por la Sociedad Deportiva Kas, que están invitados el Pi de de Nápoles, y Kosarka In de de Yugoslavia, y por el In de de utilización de miocardi que Lester Lane ha sufrido después del en trenaamiento del martes por la noche.

## Luis Miguel vuelve a los ruedos

### Triunfo de "Carnicerito" en Ubeda

LA UNION (Murcia). (Cifra). — Luis Miguel Dominguin volverá a los toros. Esta manifestación ha sido hecha por su propia madre y un amigo de la familia en La Manga.

TRIUNFO DE "CARNICERITO" EN UBEDA UBEDA (Jaén). (PYRESA).— Primera de feria. Toros de don Fernando Vázquez de Troya, de San Fogue (Cádiz). El quinto fue devuelto a los corrales por manso y suscitó por otro de la misma ganadería. Tarde espléndida y lluvia.

BUENA CORRIDA DE REJONES ABARAN (Murcia). (PYRESA). Buena entrada. Corrida de re jones para los hermanos Angel y Rafael Peralta, que despacharon cuatro novillos-toros de don Antonio Campos Peñas, de Sevilla.

EN SEVILLA SEVILLA. (PYRESA). — En la Maestranza, con tres cuartos de plaza, se ha celebrado la segunda corrida de la Feria de San Mi guel.

NOVELADA EN OLMEDO OLMEDO (Valladolid). (Cifra). Segundo festejo de feria. Novillos de José Antonio Martín, buenos. El rejoneador Cándido Lopez Chaves cortó las dos orejas.

## Israel, propicia a las negociaciones de paz

Con rara habilidad, y seguramente con absoluta sinceridad, Israel se muestra propicia a los fórmulas de paz y reorganización de esa zona del mundo donde viven y luchan árabes y judíos. Hasta, en las palabras del ministro de Asuntos Exteriores de Tel Aviv, "podríamos aceptar la creación de un Estado palestino", se busca la solución de esa tremenda tragedia del exilio palestino, creándoles un hogar en el que puedan encontrar la paz y la prosperidad, tal vez copiando un poco el esfuerzo judío, que ha hecho de un desierto un emporio de riqueza.

Las palabras de Abba Eban en las Naciones Unidas vienen a demostrar por otra parte cómo Israel quiere utilizar esta coyuntura de la desunión árabe, que es bien evidente, no para formar las soluciones militares y sí, muy en cambio, para encontrar en el diálogo pacífico y sereno la salida a una tremenda situación de la que unos y otros, judíos y árabes, son los primeros en sufrir las consecuencias. Que Tel Aviv esté "lista para reanudar el diálogo bajo los auspicios del embajador Jarring", representante de las Naciones Unidas, puede significar un poco que no va a hacer ninguna maniobra partiendo del choque entre jordanos y palestinos y que quiere reanudar las negociaciones sin tener en cuenta esta cuestión ni la de los cohetes adelantados o no en la frontera con Egipto. Buen punto de partida para la "comprensión", que esperamos no cambie de ruta después de la inesperada muerte del líder egipcio, Gamal Abdel Nasser, cuya desaparición puede, por lo menos, crear muchas confusiones y un nervioso compás de espera.

Creemos, por otra parte, que esta comprensión tampoco tiene mucho que ver con la presencia del Presidente Nixon en aguas del Mediterráneo, en visita a la VI flota USA, puesto que a la postura energética de los Estados Unidos debe completarla la necesaria ponderación en sus amigos y aliados, con lo cual se daría la sensación, muy necesaria, de que el poder fabuloso de USA sería utilizado ante la agresión y el abuso de otro gran poder, pero no para respaldar las ambiciones desorbitadas de un amigo que quiera utilizar el respaldo del coloso para sus pleitos propios.

Ahora veremos si, luego de ver las orejas al lobo, unos y otros son capaces de comprender que la violencia ciega no puede conducir más que a la catástrofe. Veremos también si los palestinos, tan duramente castigados en estos días por un "hermano" árabe, comprenden que la vía de los acuerdos no es la peor; a condición, claro está, de que los otros poderes comprendan a su vez que sobre la derrota de los "Jedayines" no se puede construir nada positivo.

Los choques militares en Jordania, entre la demagogia y el orden elemental, han puesto bien de manifiesto la falta de unidad en el mundo árabe, falta de unidad que está basada en las diferencias de sistemas políticos y económicos, entre la tradición y la revolución, entre los Estados ricos y los Estados pobres, entre los que tienen petróleo y quieren venderlo y los que por no tenerlo les tiene sin cuidado que se quemé alegremente.

Ahora habrá que esperar a que las heridas de la lucha en Jordania sean restañadas y a que se vean las consecuencias de la muerte del gran líder árabe Nasser; pero, pase lo que pase, lo que ya parece claro es que la dura vía de la guerra no es beneficiosa para ninguno de los pueblos enfrentados por tremendas realidades históricas, sobre todo cuando las consecuencias de estas tremendas luchas son administradas, animadas o frenadas por los grandes poderes en presencia.

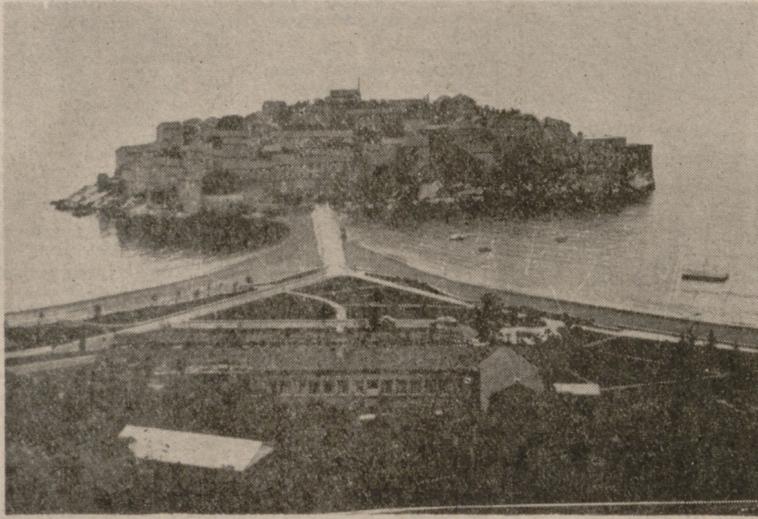
(PYRESA)

CARLOS RIVAS

## Informe sobre la agricultura yugoslava

# Los productos agrícolas que España podría exportar

### Desde arroz, algodón, huevos, pollos y pescados a maquinaria agrícola



Yugoslavia, un buen mercado para los productos españoles. San Stefan, isla turística.

- I -

Yugoslavia es actualmente el primer mercado consumidor que tiene España entre los países de Europa oriental. Sólo en un año, de 1968 a 1969, pasó en sus compras de mercancías españolas —principalmente calzados, barcos, automóviles y bienes de equipo— de 5.604,8 a 25.701,5 mil

les de dólares. En este mismo período España importó de Yugoslavia maderas para ebanistería y decoración, entre otros artículos, en volúmenes que pasaron de un valor de 3.508,3 a 6.675,3 miles de dólares.

Las perspectivas de incremento del comercio hispano-yugoslavo son grandes, habida cuenta la relativa complementariedad

de ambas economías e incluso las psicologías y gustos coincidentes, cosa no de extrañar porque yugoslavos y españoles somos, al fin y al cabo mediterráneos, con una no pequeña carga de afinidades en lo humano que nos predispone de manera natural al acercamiento, como pueblos ribereños del Mar Nostrum.

En el orden agrícola son grandes las posibilidades de la hortofruticultura española de exportación en el mercado yugoslavo, sobre todo para las cosechas primaveras, en las que no hay ni puede haber la menor competencia, porque se trata de productos precoces no existentes, cuando son lanzados al mercado por España, en ninguna otra agricultura europea. Por lo que se refiere a la industria, España tiene igualmente un ancho campo, veamos sus productos y brindar su asistencia técnica a un país que acomete en estos momentos su desarrollo con toda decisión.

#### PERSPECTIVAS COMERCIALES HISPANO-YUGOSLAVAS

Tanto no necesitan los yugoslavos porque son exportadores, lo mismo que de maíz o vino. Se autoabastecen de remolacha, manzana, cebolla y salsichón. Pero en cambio no tienen suficiente aceite de oliva o de girasol, como tampoco tomates, lechugas y otros productos de huerta para ensaladas y picadillos, a los que son grandes aficionados, lo mismo que los españoles. Son deficitarios también en naranjas, arroz, algodón, huevos y pollos, así como en carne de cordero e igualmente en pescado dado que lo consumen en grandes cantidades y el Adriático no les abastece en el grado suficiente. Consumen dos kilos de pescado por habitante al año, la mayor parte pescado de río y compran "su producto necesario para su

abastecimiento a los japoneses. He aquí nuevas posibilidades para la flota pesquera española.

Así, pues, los horizontes son buenos para la exportación española de melones, así como de frutas y hortalizas tempranas, excepto ciruelas, ya que Yugoslavia es el país que cuenta con mayor número de ciruelos del mundo y uno de los grandes exportadores del sector. De pollos y huevos puede haber mercado todavía durante algunos años en Yugoslavia para las avicultores españolas, hasta que llegue el momento del autoabastecimiento nacional de estos capítulos. Ha de contarse, sin embargo, con la competencia del Mercado Común, que trata de colocarle estos mismos artículos producidos en grandes cantidades, hasta el punto de crear serio problema de excedentes dentro de la zona de los "seis".

La agricultura yugoslava emplea ahora unos 60.000 tractores. Tiene una industria propia de maquinaria agrícola que sólo puede atender a un setenta por ciento del sector, lo que representa un campo interesante para la industria española del ramo. Yugoslavia se autoabastece de fertilizantes, pero importa superfosfatos del norte de África y cloruro cálcico de Egipto. De fuel-oil y de gas-oil produce la industria yugoslava los dos quintos del consumo nacional. Tienen allí necesidad de cosechadoras para la mecanización del campo y otras máquinas que podrían comprar a la industria española si ésta "lleva" el producto necesario para su

(Pasa a la página sexta)

## EL HOMBRE EN EL ESPACIO

# No hay un solo minuto del día en que un satélite no proporcione alguna nueva noticia

### Se reciben dos mil millones de mensajes cada veinticuatro horas

- III -

En el principio fue una noticia simple: USA renunciaba a próximas etapas del proyecto "Apolo". Un mes más tarde, la puesta en órbita de un perfeccionado satélite espía se sumaba a la divulgación de un globo de aluminio de cuatro metros y medio de diámetro—faro, según la NASA, para orientar a los viajeros espaciales—, que reflejaría rayos solares. También Bernard Lovell, del "Jodrell Bank Observatory", de Inglaterra, volvía a inmiscuirse en el silencio soviético y anunciaba el viaje de "Venus 7", al tiempo que sus compatriotas desperdiciaban 36 millones de dólares al no lograr poner en órbita un satélite inglés, perdiendo la oportunidad así de ponerse en órbita espacial ellos mismos, detrás de la URSS, de USA, de Francia, de China y de Japón.

En Alemania Federal se apoyaban las coincidencias detectando, desde el Observatorio de Bochum, "El Oriente es Rojo", noticia que ya supuso el espacio el 24 de abril de 1970, cuando China lanzó su primer satélite. Y el mismo día en que grandes trozos de acero incandescente cían en la zona de Tejas (restos, al parecer, del "Cosmos 316", lanzado por la URSS en diciembre de 1969), en fin, una esfera rubia — los agentes secretos humanos para transmitir a USA desde el espacio exterior información sobre Rusia y Vietnam del Norte.

La misión más importante de este enredo del primero —se dice— de una serie de "curiosos" sería la de prevenir un atómico enemigo con misiles; las secundarias: localizar bases e instalaciones de tropas, instalaciones militares. Los datos irían a parar directamente a las centrales del sistema "Salvaguar-

dia", una base yanqui de antimisiles que ese mismo 1 de agosto, tan poblado de acontecimientos espaciales, superó su primer examen práctico interceptando con un "Spartan" la cabeza cónica (que si no se hubiera tratado de un simulacro habría estado cargada de explosivos) de un misil "Minuteman", lanzado desde las bases de la fuerza aérea de Vandenberg, California, a una distancia de casi siete mil kilómetros.

El "Minuteman" imitaba el supuesto comportamiento del "SS-9" soviético, un proyectil intercontinental capaz de transportar una carga de 25 megatones.

#### SETENTA PROGRAMAS EN COLORES

Con menos espectacularidad, una nueva etapa de la carrera espacial comenzaba el día de este otoño. Ya el año pasado USA había divulgado sus cifras generales: unas 87 misiones hasta 1975, observatorios en órbita, exploraciones, biosféricas, experiencias lunares y planetarias, un conglomerado de cuya codificación resalta un dato insólito: los laboratorios fotográficos del organismo han revelado ya unos 35 millones de fotos directas.

Y así, en definitiva, el rostro científico de la carrera espacial mostrarse al descubierto, oculto como estuvo hasta ahora por la conquista lunar, un lunar apenas, un mero símbolo dentro de la conquista del espacio.

Los misiles intercontinentales importan más que los gigantes cohetes "Saturno"; más que el "Early Bird" ("Pájaro madrugador", primer satélite de comunicaciones), los laboratorios atienden a los artilleros capaces de descubrir secretos militares.

Claro que hay otro aspecto

mencos bélico; la misión del frustrado satélite inglés consistía en informar sobre la atmósfera superior desde una órbita polar; la India, un país curioso mente muy avanzado en investigación espacial, considera la puesta en órbita de aparatos meteorológicos como un auxilio vital para su economía, que depende en un gran porcentaje de las variaciones climáticas; los satélites podrían prevenir las con suiciente antelación.

En Culver City (California), la "Hughes Aircraft Corporation"—responsable del "Early"—probó un nuevo sistema televisivo, que se vale de microondas y servirá para que un solo transmisor difundiera una docena de programas en colores. El aparato pesificaría la televisión en zonas donde instalar cables resulta demasiado costoso, y una vez aprobado por la "Comisión Federal de Comunicaciones", ajustes sucesivos—aseguran los fabricantes— llevarán el curso de transmisión hasta los setenta programas.

Dentro de un balance general, la URSS y USA se arrogarían el perfeccionamiento de aparatos con fines bélicos y su control (por supuesto, China planifica sus objetivos sin pedir permiso a ninguna de las dos potencias), dejando a Europa y a otros países la experimentación con sondas atmosféricas y satélites de aplicación civil.

Hacia 1975—se supone—"Intasat", primer satélite español, entraría en órbita para agregarse a la caravana.

#### EL BIP-BIP DEL 57

El 4 de octubre se cumplirán trece años desde el momento en que una docena de radiotelescopios de los Estados Unidos y de Europa sintonizaron el bip-bip de "Sputnik I". A partir de 1957 los lanzamientos se volvieron

una rutina más frecuente que la emisión de nuevos modelos de automóviles. En 1966, y a casi cinco millones de kilómetros de USA, el "Pioneer-7", de la NASA, informó que la Tierra mece una cola magnética tan vertiginosamente, que s cude los vientos solares.

Simultáneamente, los técnicos se ocuparon en observaciones del "Surveyor" y del "Lunar Orbiter" para asegurar que, al igual que la Tierra, la Luna sería volcánicamente activa. Ambas noticias no pasaron de las páginas interiores de los periódicos.

Es que, a excepción de unos pocos especialistas, la gente ha perdido interés por la actividad de los satélites, responsables, sin embargo, de un tráfico tan congestionado que ya en 1966 el "Space Defense Center" (dependencia del "North American Air Defense Command") tuvo que preocuparse por mantener un control y permanente seguimiento de cada objeto y por predecir el momento y lugar de su caída. De paso, ese año le sirvió a USA para interceptar satélites enemigos de reconocimiento y evitar una confusión que podría desatar la Tercera Guerra: la de tomar a un satélite por un misil.

En octubre de ese año, además, se confeccionó un mapa con la ubicación espacial de cada engendro: 1.158 giraban ya alrededor del planeta, la Luna y el "primer Sol". Entre ellos, 274 estaban intactos y el resto—o, por lo menos, las otras 854 piezas detectadas—pudo ser clasificado como chatarra espacial; son pedruzcos de cohetes, el gancho de un astronauta de la "Géminis IV", una cámara fotográfica que olvidaron los tripulantes de la "Géminis X" y hasta unos 240 fragmentos del "Titan

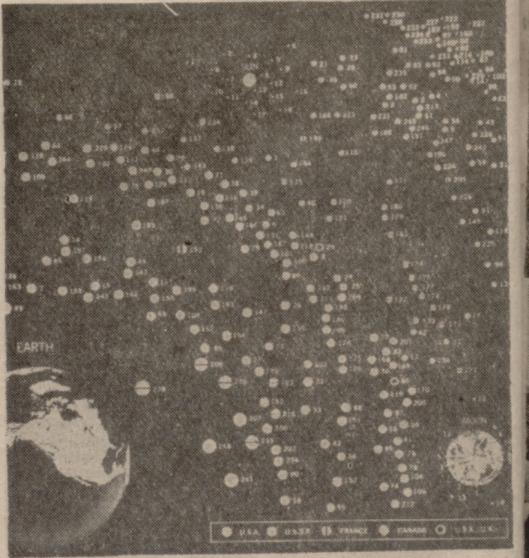
III", que estalló antes de ingresar en órbita.

"No hay un solo minuto del día en que un satélite no nos esté proporcionando alguna nueva noticia". La declaración es de Edmond Buckley, administrador de la "Goldard Space Flight Center", un organismo sobre el que pesa la titánica tarea de sintonizar las emisiones de unos cincuenta satélites científicos. "Fíjense, porque el abarrotamiento espacial les obliga a filtrar ruidos, hasta dar con el que buscan. Uno de sus métodos fue el de establecer un ranking de prioridades, según la misión encomendada a cada satélite.

Disturbios en la alta atmósfera pueden lograr que el artículo encargado de chequearlos salte varios lugares en el ranking, en desmedro de otros cuya información puede no ser tan vital ese día. Y es que la "Red Adquisitiva de Datos y Rastreo de Satélites" (STADAN) recibe 2.000 millones de mensajes cada veinticuatro horas; lo suficiente para colmar 960 kilómetros de cinta magnética en una semana.

Las sondas espaciales contribuyen también a la feraz afluencia de datos; ya en 1966 vintidós cohetes sondas—rusos y norteamericanos—habían pasado cerca de Venus y Marte, para girar después alrededor del Sol. Otros tres se habían establecido en órbita lunar y el "Mariner IV"—sus cámaras fueron las primeras en enfocar el paisaje marciano—emitió señales desde unos 305 millones de kilómetros, mucho después de haber concluido su misión.

Parece curioso que a más de un año de la transmisión televisiva en directo del alunizaje, pueda ser posible el escamoteo de información. Sin embargo, es así; las codificaciones más com-



El espacio es ya un verdadero maremagnum de objetos en órbita.



pletas de datos sobre satélites son de 1966, y si hace un mes los periódicos destacaban en sus títulos al satélite espía puesto en órbita por USA era simplemente porque no guardaban información—ni la han tenido nunca— sobre sus tantos antecesores.

Porque a USA no le inermó difundir, hasta el último detalle, la más ínfima anecdota sobre sus astronautas o sobre el viaje a la Luna. Pero cualquier científico podía reconocer, hace ya más de un lustro, que la expedición lunar importaba menos que un corazón artificial funcionando a la perfección en el cuerpo de un hombre, y mucho menos, por supuesto, que los satélites de información que, paradójicamente, son los que menos difusión pública gozan.

La URSS optó por bautizar "Cosmos" al total de sus artefactos, para volver más difícil la diferenciación entre espías y científicos; todos los meses—desde hace una década aproximadamente—USA lanza un satélite espía desde su base

de Vandenberg, la misma que disparó ahora el misil "Minuteman". Uno y otros han dotado de rigurosa cobertura a un sistema de espionaje sideral; tanto, que recién en 1966 pudo la General Electric (fabrica las cápsulas filmicas recuperables de los satélites yanquis) publicitar que "121 burstas en órbita exitosas, sobre 123 intentos, testimonian nuestro récord de confianza". La cifra engañaba, cuando menos, cinco años de simuladas disparos mensuales.

Además, estos satélites espías no viven más que una semana, hasta incinerarse en la atmósfera. En un cálculo prospectivo un organismo norteamericano aseguró en 1966 que este año danzarían en órbita: unas siete mil piezas de chatarra. No incluía en la plantilla a las cápsulas científicas, capaces de navegar serenamente unos cuantos miles de años, tal vez mucho más que las naciones que los lanzaron.

OSCAR CABALLERO (PYRESA)

El pueblo so recibim...  
grafías de...  
el Caudillo...  
Gregorio I...